لغة

معجم الأخطاء الذائعة

يحيى مراد

معجم الأخطاء الذائعة

تصنيف

يحيى مراد

[حرف الهمزة]

أبداً:

يقولون: ما زرته أبداً. والصواب: ما زرته قط، أو لن أزوره أبداً، لأن (أبداً) ظرف زمان للمستقبل، ويدل على الاستمرار، كما جاء في الآية ٢٣ من سورة التوبة: **خالِدِين فِيها أبدا** ويقابله في الماضي (قَط).

(أ ت م)

المَأتم:

ويطلقون كلمة (المَأتم) على النساء يجتمعن في الأحزان. والصواب أن تطلق على النساء يجتمعن في الخير والشر. أما جمع المأتم فهو: مآتم.

(أ ث ر)

أثر فِيه أو بِهِ:

ويقولون: أثر فلان عليه تأثيراً كبيراً. والصواب: أثر فلان فيه أو به تأثيراً كبيراً، أي: جعل فيه أثراً وعلامة. وقد نقلت إلينا التراجمان حرف الجر (على) من الإنكليزية والفرنسية.

(أ خ ذ)

آخذَه بِذَنبِهِ، أخذَه بِذَنبِهِ:

ويقولون: آخذه على ذنبه. والصواب: آخذه بذنبه مؤاخذه: عاقبه عليه، ومثلها: أَخذَه بذنبه.

(أ ذ ن)

أَذِنَ له فِي السفَر:

ويقولون: أَذِنَ له بالسفر. والصواب: أذن له في السفر، أي: أباحه له.

(أ ر ب)

قَطعه ِإرباً ِإرباً:

ويقولون: قطعه ِإرباً ِإرباً والصواب: قطعه ِإرباً ِإرباً، أي: عضواً عضواً.

ويقولون: قطعت الحَبلَ ِإرباً ِإرباً. والصواب: قطعت الحبل ِقطَعاً ِقطَعاً. ولا يقال (إِرب) إلا للعضو في الإنسان أو الحيوان، لأن كلمة (إِرب) معناها: عضو موفر كامل.

(أ ز ق)

وقَع ِفي مأزِق:

ويقولون: وقع فلان في مأزِقٍ. والصواب: وقع في المَأْزِقِ. ومعنى المَأْزِق: المضِيق، أو موضع الحرب، ويستعار للدلالة على الموقف الحَرِج. وجمعه: مآزق.

(أ م س)

أمس أو بالأمس:

ويخطئون من يقول: لقيته بالأمس في السوق. ويقولون إن الصواب هو: لقيته أمسِ في السوق. وكلتا الجملتين صحيحة، لأن أمس يراد ا اليوم الذي قبل يومنا الذي نحن فيه. و(الأمس) تشمل (أمس) أو أي يوم من الأيام التي قبلها.

(أ م م)

وقَف تجاهِي لاَ أمامِي:

ويقولون: حدثته عندما وقف أمامي. والصواب: حدثته عندما وقف تجاهي أو قُبالَتي أو إزائي، لأن المرء يحدث غيره وهو يواجهه. أما (وقف أمامي) فتعني: وقـف مديراً لي ظهره كما يدير الإمام ظهره للمصلين، وهذا بالطبع ليس مقصود المتكلم.

(أ ن س)

إنسان وإنسانة:

ويقولون: فلانة إنسانة صالحة. ويقول ابن سيده صاحب المخصص، وابن منظور صاحب لسان العرب: فلانة إنسان طيب [طيب: صفة للفظ إنسان].

ويقول الفيومي: صاحب المصباح المنير: الإنسان يقع على الذكر والأنثى والواحد والجمع.

ويقول الفيروز أبادي في القاموس المحيط: والمرأة إنسان وبالهاء عامية.

(أ ن ف)

استأنف التدريس:

يخطئ من يقول: استأنف الأستاذ فلان التدريس بعد أن انقطع عنه عامين. والصواب: عاد إلى التدريس بعد أن انقطع عنه عامين، لأن المعاجم كلها تقول إن معنى: استأنف الشيء وائتنفه: ابتدأه، أو أخذ أوله، وقيل: استقبله، فالاستئناف هو الابتداء وليس المواصلة.

(أ و ن)

أوانٌ:

يقولون: يزورنا فلان في هذه الآونة من كل صباح. والصواب: يزورنا في هذا الأوان من كل صباح، لأن (آونة) هي جمع (أوان). و(الأوان) هو: الوقت والحين.

[حرف الباء]

(ب أ ر)

بِئْر عمِيقَة:

يقولون: هذا البئر عميق. والصواب: هذه البئر عميقة، لأن كلمة (بئر) مؤنثة.

(ب أ س)

بؤس وبائِسون:

ويجمعون (بائس) على (بؤساء) والصواب: بؤس وبائسون.

أما (البؤساء) فهي جمع (بئيس). و(البئيس) هو: الشجاع القوي.

(ب ت ت)

بت الأمر:

ويقولون: بت فلان في الأمر. والصواب: بت فلان الأمر، أي: نواه وجزم به.

ومنه: بته السفر: جهده وأضناه (مجاز)، وبت طلاق امرأته:جعله باتا لا رجعة فيه (مجاز)، وبت الحكم: أصدره بلا تردد.

(ب د ل)

أبدلَ واستبدلَ:

ويقولون: لا تبدِل العِلم بالجهل، ولا تستبدل الذهب بالفضة. والصـواب: لا تبدِل الجهلَ بالعلم، ولا تستبدل الفضة بالذهب. ومن آي الذكر الحكيم:

أتستبدِلُونَ الذِي هو أدنى بِالذِي هو خير [البقرة: ٦١].

والقاعدة في الفعل (بدل) و(أبدل) و(استبدل) أن الباء تدخل على المتروك لا المأخوذ.

(ب ر ز)

برز في العِلْم:

ويقولون: برز فلان في العلم بروزاً عظيماً. والصواب: برز فلان في العلم تبريزاً عظيماً، لأن معنى برز في العلم هو: فاق أصحابه فيه. أما معنى برز فهو: ظهر بعد خفاء.

(ب ر س م)

بِرسِيم:

ويطلقون على نبات العلف الممتاز، الذي تسمن عليه الدواب: برسِيم. والصواب: بِرسِيم.

(ب ز ب ز)

بلْبل الإبريق لا بزبوزه:

ويسمون قناة الإبريق التي ينصب منها الماء بزبوزاً. وصوابه: بلْبل الإبريق. والجمع: بلابل.

(ب ط خ)

بِطيخ:

ويفتحون باء الفاكهة المعروفة، ويقولون: بطّيخ. والصواب: بِطّيخ. وينكر صاحب ((المصباح المنير)) وجود اسم في العربية على وزن فَعيل.

(ب ط ن)

دِثَار لا بطانية:

ويسمون ما يتغطى به النائم بطانِية أو حِراماً. وفي المعجمات تغنينا كلمة (دِثار) عن استعمال تينِك الكلمتين.

(ب ع د)

البِعاد:

ويقولون: أضنى أمه البعاد. والصواب: البِعاد وهو مصدر الفعل (باعد)، يقال باعد بِعادا ومباعدة، أما بعاد فمعناها: بعيد، ومثلها: باعِد.

(ب ك ر)

على بكْرة أَبِيهم:

ويقولون: جاءوا عن بكْرة أبيهم. والصواب: جاءوا على بكْرة أبـيهم، أي: جاءوا جميعاً ولم يتخلف منهم أحد.

(ب ل ل)

زاد الطِين بِلة:

ويقولون عندما تحل نكبة جديدة بإنسان فوق النكبات السابقة: زادت هـذه النكبة الطين بلة. والصواب: زادت الطين بِلةً.

(ب ن د ق)

بندقِيات لا بنادق:

ويجمعون البندقية التي نرمي بها الرصاص على بنادق. والصواب أن تجمع على: بندقِيات. أما بنادق فهي جمع بندق، وهو ما يتنقل به وواحدة البندق: بندقة.

(ب هـ ت)

بهت:

ويقولون: بهت لون ثوبي. والصواب: شحب لونه، أو تغير أو ضعف أو نقَض أو نصل.

(ب ي ض)

لها مبيضة

ويقولون: أ ى المؤلف مبيضة الكتاب. والصواب: أ ى المؤلف مبيضة الكتاب (بتضعيف الياء لا الضاد). وانظر (مسودة).

[حرف التاء]

(ت ع س)

تعس، تاعِس:

ويقولون عاش في تعاسة. والصواب عاش في تعس، وهو تـاعس وتعِـس لا تعيس.

وفعله: تعس يتعس تعساً = هلك وسقط وبعد.

(ت ل و)

ثُم لاَ بِالتالِي:

يقولون: فلان يأكل كثيراً، وبالتالي يتخم. والصواب: فلان يأكل كـثيراً، ثم ينتهي إلى التخمة، لأن (بالتالي) شبه جملة ركيكة جداً.

[حرف الثاء]

(ث ف ل)

ثُفْل لا ثِفْل:

ويطلقون على ما يستقر في أسفل السوائل من كدر اسم ثِفْل. وصوابه: ثُفْل.

وأطلق مجمع اللغة العربية بالقاهرة كلمة الثفْل على ما يتبقى من المادة بعد عصرها.

(ث و ب)

كالأخِ لا بِمثَابةَ الأخِ:

ويقولون: كان لي فلان بمثابة الأخ. والصواب: كان لي فلان كالأخ، لأن المثابة لا تفيد المعنى الذي يقصدونه.

[حرف الجيم]

(ج ب هـ)

جبهة وجبين:

ويخطِئُون عندما يظنون أن (الجبهة) و(الجبين) اسمان لمسمى واحد فـ (الجبهة) هي: مستوى ما بين الحاجبين إلى مقَدم شعر الرأس. بينما (الجبين) هو: ناحيـة فـوق الصدغ. وهما (جبينان) عن يمين الجبهة وشمالها.

(ج د د)

جدة لا جدة:

ويقولون: سافر إلى مدينة جدة. والصواب: سافر إلى مدينة جدة (بضم الجيم)، وهي مدينة سعودية على البحر الأحمر، لا تبعد كثيراً عن مكة المكرمة.

(ج ع ب)

الجَعبة لا الجُعبة:

ويقولون أخرج ما في جعبته. والصواب: أخرج ما في جعبته. والجَعبة هي وعاء السهام وتسمى الكِنانة.

(ج ل ط)

جلْطَة لا جلْطة:

ويقولون: أصيب فلان بجلْطَة دموية. والصواب: أصيب بجلْطَة دموية.

(ج م د)

جمادى الأولى لا الأول:

ويقولون: ولد في جمادى الأول. والصواب: ولد في جمادى الأولى. وجمادى الأولى: هي الشهر الخامس من شهور السنة الهجرية، وكانت تسمى جمادى خمسة.

أما جمادى الآخرة فهي الشهر السادس من شهور السنة الهجرية. وكانت تسمى جمادى ستة. ويخطئ من يقول جمادى الثانية بدلاً من جمادى الآخرة. وجمع جمادى: جماديات.

(ب ك ي)

بكت ورنت لا أجهشت في البكاء:

ويقولون: بكت فلانة وأجهشت في البكاء. والصواب: بكت فلانة ورنت. أي: رفعت صوتها بالبكاء. أما أجهشت أو جهَشت بالبكاء (بفتح الهاء وكسرها)، فمعناه: همت بالبكاء، وتهيأت له.

(س أ ل)

أجاب سؤاله، وعنه، وإليه:

ويقولون: أجاب على سؤاله. والصواب: أجاب سؤاله، أو عن سؤاله، أو إلى سؤاله.

[حرف الحاء]

(ح ج ج)

حج البيت الحَرام لا إليه:

ويقولون: حج إلى البيت الحرام. والصواب: حج البيت الحرام يحجه حجـاً: قصده.

(ح د ب)

الحَدب لا الحَدب:

ويقولون: عِرف رشاد بالحَدب على الفقراء. أي: بالعطف عليهم. والصواب: عرف بالحَدبِ عليهم.

(ح د و)

حداه لا حدابه:

ويقولون: حدا به على السفر. والصواب: حداه علـى السـفر، أي: حثـه وحرضه، لأن الفعل متعد.

أما إذا أردنا سوق الإبل وحثها على السير بالحُداء (الغناء للإبل) فإننا نقـول: حدا الإبلَ وحدا ا يحدوها حدواً وحداءً وحِداءً، فهو حادٍ، وهم حداة.

(ح ر ك)

حراك لا حِراك:

ويقولون: أصبح المريض بلا حِراك. والصواب: أصبح المريض بلا حراك (بفتح الحاء)، لأن أئمة اللغة والمعاجم قد أجمعوا على ذلك، ومعنى (الحَراك) فهو: الحركة.

(ح ر م)

حرمه من حقه:

ويقولون: حرمه من حقه. والصواب: حرِمه (بفتح الراء وكسرها) حقه، والفعل (حرم) يتعدى إلى مفعولين تعدياً مباشراً.

(ح ر م)

المُحرم:

ويقولون: ولد في محرم. والصواب: ولد في المُحرم، وفي مستدرك التاج: أن هذا الشهر الهجري أدخلوا عليه (ألْ) التعريف من دون الشهور الأخر.

(ح ر ي)

تحرى فُلانٌ الأمر:

ويقولون: تحرى فلان عن الأمر. والصواب: تحرى فلان الأمر، أي: توخاه وقصده، لأن فعل متعتد بنفسه.

(ح ز م)

حزمة لا حِزمة:

ويقولون: حِزمة من الحطب أو غيره. والصواب: حزمة من الحطب أو غيره. وجمعها: حزم.

(ح ز ن)

السهل والحَزن:

ويقولون: السهل والحَزن. والصواب: السهل والحَزن. و(الحَزن) هو ما غلُظ وارتفع من الأرض. وجمعه: حزونٌ وحزنٌ.

أما الحَزن فهو مثل الحُزن: نقيض الفرح والسرور.

(ح س و)

شرب الحَساء لها الحِساء:

ويقولون: شرب وسيم الحِساء. ويقصدون بـ (الحِساء) ما تسميه العامة بـ (الشوربة). والصواب: شرب وسيم الحَساء أو الحَسا.

(ح ش ر ج)

حشرج:

ويقولون: تحشرج صوته. والصواب: حشرج.

(ح ص و)

حصاةٌ لا حصوة:

ويسمون الواحدة من صغار الحجارة حصوة. والصواب: حصاة. والجمع: حصى وحصِي وحصيات.

(ح ض ر)

احتضِر فُلانٌ:

ويقولون: أُخِذَ فلان إلى المستشفى وهو يحتضِر. والصواب: وهو يحتضر، لأننا نقول: اِحتضِر فلان، أي: حضره الموت.

وأما احتضر فمعناها حضر، يقال: احتضر زيد المجلس: حضره، ونزل به.

(ح ض ن)

الحِضن لا الحُضن:

ويقولون: جعلَت الأم طفلها في حضنِها. والصواب: جعلته في حِضنِها. والحِضن هو: ما دون الإبط إلى الكشح. والكشح هو: ما بين الخاصرة وأقصر الأضلاع وآخرها.

(ح ظ ي)

فُلانةٌ حظِية فُلان:

ويقولون: فلانة محظِية فلان. وكلمة (محظِية) من أقوال العوام، والصـواب: هي حظِية فلان، وجمعها: حظَايا، والحَظية: هي التي تكون ذات حظ ومكانة عنـد زوجها أو عند ذي سلطان، والفعل: حظِي يحظَى حظْوة وحظْوة وحِظَةً.

(ح ل ب)

الحُلْبة لا الحِلْبة:

ويسمون النبات ذا الحب الأصفر الذي يتعالج به (حِلْبة). والصواب: (حلْبة). أما جمع الحُلْبة فهو: حلَب.

(ح م ص)

الحِمص والحِمص:

ويسمون الحب الذي يؤكل حمصا، وصوابه: حِمص وحِمص.

(ح م ل)

الحِمل:

ويقولون: وضع الحُمولة على ظهره. والصواب: وضع الحِمل. وجمع الحِمـل: أحمال وحِمال وحمولة.

ولا تقال (حمولة) إلا لحمولة الباخرة، أو السيارة الشاحنة، وما شا بهما.

(ح م م)

حمام الزاجِل أو حمام الزجال:

ويقولون: الحَمام الزاجِل. والصواب: حمام الزاجِل أو حمـام الزجـال، لأن الزاجل أو الزجال هو الذي يزجل الحمام الهادي، أي: يرسله إلى بعد. وسمي الزجال للمبالغة، والحمام أضيف إليه.

(ح ن ف)

الصنبور لا الحَنفية:

ويقولون: ملأت الكأس من الحَنِفية. والصواب هو: ملأتها من الصنبور. و(الصنبور) قصبة يشرب منها، سواء أكانت حديداً أم رصاصاً أم غيرهما.

(ح ن و)

حنى رأسه لا أحناه:

ويقولون: أحنى رأسه، أي: عطَفه. والصواب: حنى رأسه يحِنيه، أو حنا رأسه يحنوه، أو حنى رأسه تحنية.

(ح و ج)

ما أحوجنا إليهِ:

ويقولون: ما أحوجنا للتضامن. والصواب: ما أحوجنا إلى التضامن! ومثله قولهم: اشتريت جميع ما أحتاجه من الثياب. والصواب: ما أحتاج إليه، أي: أفتقر إليه.

(ح و ز)

حاز الأموالَ واحتازها وحوزها:

ويقولون : حاز على الأموال. والصواب: حاز الأموال، أي ضمها إلى نفسه وجمعها.

وفعله: حازه يحوزه حوزاً وحيازة.

(خ ب ز)

خبز حاف:

ويقولون: أكلت خبزاً حافاً. أي: خبزاً غير مأدوم. والصواب: أكلت خبزاً حافاً (بتشديد الفاء). ومثله: الخبز الكفْت، والخبز القَفَار، والخبز الرائق، والخبز الريق.

(ح ي ر)

حار في أمرِه:

ويقولون: احتار في أمره. والصواب: حارَ في أمره، لأن الفعل (احتار) لم تتفوه به العرب.

[حرف الخاء]

(خ د ر)

المُخدِرات:

ويقولون: يهرب فلان المُخدرات. وهذا خطأ إذا أريد بكلمة المخدرات المواد التي تخدر الأعصاب كالأفيون والهيروين وما شا بهما. والصواب: المُخدرات. وهي جمع اسم الفاعل: مخدر. وفعلها الثلاثي.

(خ ر ج)

تخرج في المَعهدِ:

ويقولون: تخرج من معهد كذا. والصواب تخرج في معهد كذا، لأن تخرج معناه: تعلم وتدرب. وهو خِريج وخِريج ومتخرج.

(خ ر ط م)

الخُرطُوم لا الخَرطوم:

ويقولون: خرطوم الفيل ومدينة الخَرطوم، والصواب: خرطوم الفيل ومدينة الخُرطوم.

(خ ز ن)

الخِزانةُ لها الخَزانة.

ويقولون: الخَزانة حرفة فلان، وضعت ثيابي في الخَزانة. والصواب: الخِزانة حرفة فلان، وضعت ثيابي في الخِزانة.

والخِزانة: عملُ الخازن. وهي أيضاً: مكان الخَزن. وجمعها: خزائن.

(خ ش ب)

خشب، خشب، خشب، خشبانُ:

ويجمعون: الخَشبة على أخشاب. والصواب أن تجمع على:

خشب وتجمع أيضاً على خشب وعلى خشب وعلى خشبان.

(خ ص ب)

خِصب الأرض:

ويقولون: خصوبة الأرض. والصواب: خِصب الأرض، أو إخصابها، أو اختِصابها.

نقول: خصِب المكان يخصب خِصباً. وخصب يخصِب خِصباً، فهو: خِصب، وخصِب، وخصِيب.

(خ ض ر)

الخُضر أو الخُضر أو الخَضروات:

ويقولون: فلان يحب الخُضار أو الخُضروات. والصواب: يحب الخُضر أو الخُضر، مفردها: خضرة.

ويجوز أن يكون المفرد خضراء، وجمعه خضراوات.

(خ ط ب)

ألقى خطْبةً لا خِطابا:

ويقولون: ألقى الرئيس خِطاباً بديعاً. والصواب: ألقى خطبة، وجمعها: خطَب، لأن الخطاب هو المكالمة، أو المواجهة بالكلام، أو ما يخاطب به الرجل صاحبه، ونقيضه الجواب.

خِطْبة:

ويقولون: أُعلِنت خطْبة فلان. والصواب: خِطْبة فلان، أي: طلب زواجه بفتاة، وأما الخُطبة - بالضم - فهي ما يلقى من على المنابر.

خِطْبته لا خطيبته:

ولا نسمي الفتاة المخطوبة خطيبة، ولا الشاب خطيباً، بل نسمي كلاً منهما: خِطْباً ، وتسمى المخطوبة: خِطْبا وخِطْبة وخطْبة وخِطيبه وخِطيبا وهو خِطْب وخِطيب.

(خ ط ر)

منذِر بالخَطَر لا خطِير:

ويقولون: موقف خطير. والصواب: موقف ينذر بالخَطَر أو شديد الخَطَر، لأن لكلمة (خطير) معاني كثيرة، منها الرفعة والشرف. فنقول: رجل خطير، أي: رفيع الشأن، شريف، وأما الخَطَر (بمعنى الإشراف على الهلاك) فلا يشتق منه (خطير)، وربما ساغ أن يبدل به لفظه (خطَر) نفسها، فيجوز أن يقال: القيادة المسرعة خطَر على السائقين.

(خ ط ط)

خطةٌ لا خِطة:

ويقولون: وضع القائد خِطة عسكرية. والصواب: وضع خطة عسكرية. والخُطة: شبه القصة والأمر. وجمع الخُطّة: خطَط.

أما الخِطة فيقول "اللسان": هي الأرض تنـزلَ من غير أن ينـزلها نازل قبل ذلك، وقد خطها لنفسه خطا، واختطها، وهو أن يعِلم عليها علامة بالخط ليعلم أنه قد احتازها ليبنيها داراً، ومنه خِطَط الكوفة والبصرة.

(خ ل س)

خلْسةً لا خِلْسة:

ويقولون: دخل المنـزل خِلْسةً، وهذه خِلْسةٌ فانتهزها. والصواب: دخل خلْسةً، وهذه خلْسةٌ أيضاً. ومعنى الخُلْسة: الفرصة السانحة.

(خ ل د)

دارَ في خلَده لا خلْدِه:

ويقولون: دار في خلْد فلان كذا وكـذا، أي: في بالـه أو قلبـه أو نفسـه. والصواب: دار في خلَد فلان... وجمعه: أخلاد.

(خ ل ق)

جبةٌ خلَق:

ويقولون: ثوب خِلق، أي: بال، وجبة خِلقَة. والصواب: ثوب خلَـق وجبـة خلَق. وجمع خلَق: خلقان، وأخلاق.

وقد يقال: ثوب أخلاق، يصفون به الواحد إذا كانت الخلوقة فيه كله، ويقال أيضاً: جبتان خلَقان، ولا يقال: خلقتان.

(خ ل و)

خلا بِهِ، وليس اختلى:

ويقولون: اختلى المُضيف بالضيف. والصواب: استخلى به، وخلا إليه، وخلا معه.

(خ م س)

خامِسةُ معركَةٍ لا خامس:

ويقولون: هذه خامس معركة انتصر فيها جيشنا. والصواب: هـذه خامسـة معركة، لأن العدد الترتيـبي يطابق المعدود في التذكير والتأنيث، سواء أكان صـفة معركةٌ خامسةٌ، أم مضافاً إلى المعدود خامسةُ معركةٍ.

ضرب أخماساً لأسداٍس:

ويقولون: ضرب أخماساً بأسداس. وهو خطأ في اللفظ والمعنى:

أما اللفظ: فالصحيح فيه: ضرب أخماسا لأسداس.

وأما المعنى: فإن كثيرا من الناس يجعلونه مثلاً فيمن تحيرت أمره ولم يدرِ كيف يصنع، بينما الصحيح أن العرب ضربته مثلاً لمن يسعى في المكر والخديعة، أو يـراوغ صاحبه ويريه أنه يطيعه.

الأخماس: جمع خِمس، والأسداس: جمع سِدس، وهما من أظماء الإبل.

وأصل هذا المثل: أن الرجل إذا أراد سفراً بعيداً عود إبله أن تشرب خِمساً، أي كل خمسة أيام مرة، ثم سِدساً، حتى إذا أخذت في السير صبرت على الظمأ.

(خ و خ)

الإجاص لا الخُوخ:

ونطلق على الفاكهة المعروفة اسم (خوخ) في سورية وفلسطين والأردن ولبنان. والصواب: هو: الإِجاص أو البرقوق.

(خ و ل)

خوله الحق:

ويقولون: خول إليه حق التصرف بأمواله. والصواب: خوله حـق التصـرف بأمواله.

[حرف الدال]

(د ك ت ر)

الدكتور نزار، وليس: دكتور نزار:

نرى في جمهورية مصر العربية ألواحاً (لافتات)، عليها أسماء الأطباء، فهذا: دكتور نزار، وذاك: دكتور وسيم، وثالث: دكتور تميم: والصواب: الدكتور نزار إلخ، لأن (دكتور نزار) لا تعني: هنا الطبيب الذي يسمى نزاراً، بل تعني: هنا الطبيب الذي يعالج نزاراً وحده دون غيره (طبيبه الخاص).

(د ك ن)

أدكَن لها داكن:

ويقولون: كان البساط داكناً والسجادة داكنة. والصواب: كان البساط أدكن والسجادة دكناء، لأن الوصف إذا كان لوناً يأتي على وزن (أفعل) للمذكر، وعلى وزن (فَعلاء) للمؤنث كأحمر وحمراء.

(د ل ل)

متدللة لا مدللة:

ويخطّئون من يقول: دلله، ويقولون إن في الفصحى: دل، وتدلل. ولهذا يقولون: امرأة متدللة، ولا يقولون: مدللة. ويقولون: إن المرأة تتدلل على زوجها، وتدِل عليه، أي: تتجرأ عليه في تغنج ودلال، كأنها تخالفه، وما بها من خلاف.

(د ه ش)

دهِش لا اندهش:

ويقولون: اندهش فلان مما رأى. ولم يرو عن العرب أنها استعملت الفعل المطاوع (اندهش)، ولم يرد له ذكر في معاجمها. والصواب: دهِش يدهش دهشاً، أو دهِش: تحير، وقيل: ذهب عقله من ولهٍ أو ذهول، فهو دهِش ومدهوش ودهشانٌ.

(د هـ م)

دهمنا العدو:

ويقولون: داهمنا العدو، أي: غشينا. والصواب: دِهمنا (بفتح الهاء وكسرها) يدهمنا دهماً.

(د و خ)

أصِيب ِبدوارٍ لا دوخة:

ويقولون: أُصيب فلان بدوخة. وكلمة (دوخة) عامية. والمقابل العربي لها: دوار.

(د و ل)

تداولُوا الأمر:

ويقولون: تداول القوم في الأمر، والصواب: تداولوا الأمر، أي: أخذه هذا مرة، وذاك أخرى.

الدولَتان العظْميان لها العظْمتان:

ويقول بعضهم: اختلفت الدولتان العظمتان. والصواب: اختلفت الدولتان العظميان، لأن مثنى (عظْمى) هو: (عظْميان).

(د و ي)

دوى الرعد:

ويقولون: دوى الرعد: سمِع له دوِي، معتمدين على قول عنترة:

طَرقت ديار كِندة، وهي تدوِي دوى الرعد من ركْض الجِيادِ

وتجمِع المعاجم على أن الصواب هو: دوى تدويةً. ونرجح أن الفعل (تدوِي) في بيت عنترة- إذا صحت نسبته إليه- كان ضرورة شعرية.

[حرف الذال]

(ذ ق ن)

حلْق لِحيته لا حلْق ذَِقَنه:

ويقولون: حلق فلان ذَقَنه. والصواب: حلق لِحيته. أما الذقَن والـذقَن فهـو: العضو الذي تنبت فيه اللحية.

(ذ ك ر)

تذْكار:

ويقولون في مصدر (ذَكَر) الشيء: تِذْكار والصواب: تذْكار.

استذْكَر الدرس لا ذاكره:

ويقولون: ذاكِر درس الأدب العربي. والصواب: استذْكِر درس الأدب العربي، وأما ذاكر فتكون في المدارسة التي تقع بين اثنين، يقال: ذاكره الـدرس أي تدارسـه معه.

[حرف الراء]

(ر أ س)

آلمه رأسه:

ويقولون: آلمته رأسه، وبدت رأسه. والصواب: آلمه رأسه، وبدا رأسه. لأن (الرأس) كلمة مذكرة دائماً.

الأعضاءُ الرئيسةُ:

ويقولون: القلب والدماغ والكبد من الأعضاء الرئيسية في الإنسان. والصواب: من الأعضاء الرئيسة، لأن لفظ (رئيس) مشتق لا يحتاج إلى ياء النسب، بينما ليس كذلك لفظ (أساسي) الذي لابد فيه من الياء عن الوصف الآن (أساس) في الأصل لفظ جامد.

(ر ب ص)

تربص به وله ِبفُلانٍ:

تربص بفلان، أو تربص بفلانٍ الشيءَ، أي: انتظر به خيراً أو شراً يصيبه. أما المعنى الذي تقصده العرب بقولهم: تربص له، فصوابه: كَمن له ليوقع به شراً.

(ر ت ل)

رتلٌ ِمن السيارات:

ويقولون عن السيارات التي تسير في صف مستقيم: رتل من السيارات. والصواب: رتل من السيارات.

(ر ج ع)

رجعِي أو رجوعي:

ويقولون: هذا حاكم رجِعي، وهؤلاء أناس رجعيون. والصواب: هذا حاكم رجعِي أو رجوعي، نسبة إلى مصدري الفعل اللازم (رجع)، وهما: الرجعى والرجوع.

(ر ج و)

أرجو صفَحك عني:

ويقولون: أرجوك الصفح عني. والصواب: أرجو صفحك عني، أو: أرجو منك الصفح عني، لأن الفعل (رجا) يكتفي بمفعول واحد.

(ر د د)

تردد إلى المكْتبةِ:

ويقولون: تردد على المكتبة. والصواب: تردد إليها، أي: جاءها المرة بعد الأخرى.

(ر ز ز)

الأرز والرز:

ويخطئون من يستعمل كلمة (رز) بدلا من أُرز، وكلتا الكلمتين صحيحة، ونرى أن استعمال كلمة رز أفضل منها، لأنها أقل حروفاً، ولأن العامة تتلفظ بها.

ويجوز أن نقول أيضاً: أُرز، وأُرُز، وأُرْز، وأَرُز، ورُنْز.

الأرز والأُرز:

الفرق بينهما: أن الأُرز - بالضم - هو الحب المعروف وله عدة أسماء (راجع اللفظة السابقة)، وأما الأَرز فهو الشجر المشهور الذي يكثر في لبنان.

الرزة:

يعتقدون أن كلمة (رزة) من أخطاء العوام.

(ر ز م)

الرِزمة أو الرزمةُ:

ويقولون لما يجمع في شيء واحد: رزمة، مثل: رزمة الثياب، ورزمة أوراق،

وأمثالهما: والصواب: هذه رَزمة بفتح الراء وكسرها والجمع: رِزم.

(ر ز ن)

فَتاةٌ رزانٌ:

ويقولون: فتى رزين، وفتاة رزينة. والصواب: فتى رزين وفتاة رزان.

(ر ص د)

أرصد مالاً، لا رصد مالاً:

ويقولون: رصدت الحكومة مليون دينار لتعبيد الطرقات والصواب: أرصدت الحكومة مبلغ كذا... أي: أعدت لتعبيد الطرقات مليون دينار.

أما الفعل رصد يرصد رصداً، فمعناه:

(١) رصده: قعد له على طريقه ليوقع به.

(٢) رصده: رقَبه. يقال: رصد النجم.

(ر ع ع)

الرعاع والرعاع:

ويقولون: فلان من الرعاع. وهو خطأ فاشٍ صوابه: الرعاع (بالفتح)، وهم: سِفْلَة الناس وغوغاؤهم. ويجوز ضم الراء أيضا (رعاع)، أما مفرد (رعاع) فهو: (رعاعةٌ).

(ر ف ت)

نِقلَ رفَات الأمِير:

ويقولون: نقلت رفَاة الأمير (بالتاء المربوطة) والصواب: نقل رفات. والرفات: هو الحطام، أو كل ما تكسر وبِلي. وهو كلمة مذكرة، تكتب بالتاء المبسوطة، أما (رفاة) فهي جمع (رافٍ) وهو الذي يرفُو الثياب، أي: يصلحها.

سرحه لا رفّته:

ويقولون: رفَتت الحكومة فلاناً من خدمتها. والصواب: سرحته، أو عزلتـه. فمعنى رفَت الشيء يرفُته (بضم الفاء وكسرها) رفْتاً ورِفْتة (بكسر الراء وفتحهـا): كسره ودقه، رفَت العظم: صار رفاتاً، رفَت الشيءُ: اندق أو انقطع، رفَت فـلان: طحن الرفت (التبن).

(ر ف هـ)

رفاهِيةُ العيش لا رفاهِّية:

ويقولون: رفاهِّية العيش (بالتشديد). والصواب: رفاهِية (بغير شدة)، أو رفَاهته أو رفَهنيته، أي: خفْض العيش ولِينه.

(ر ق م)

الرقْم لا للرقَم:

ويقولون: الرقَم. والصواب: الرقْم. ويقْصد بالرقْم هنا: ما يطلقه الحسـابيون على علامات الأعداد، وهي من واحد إلى تسعة، ويتناول الصفر أيضاً، ويقـال لهـا الأرقام الهندية. أما الرقَم فهو:

(١) لون الأرقم، وهو من أخبث الحيات

(٢) الداهية.

(٣) موضع كانت تعمل فيه النصال.

(ر م ح)

عدا لا رمح:

ويقولون: فلان يرمح كالفرس. والصواب: يعدو أو يجري كالفرس، لأن الفعل ((رمح)) يعني:

(١) طعنه بالرمح.

(٢) الرفس. يقال: رمحته الدابة، أي: رفسته.

(٣) رمح الجُندب: ضرب الحصى برجليه.

(٤) رمح البرق: لمع لمعا خفيفاً متقارباً

(ر و ح)

روحانِي لا روحي:

ويقولون: هذا روحِي وليس مادياً. والصواب: هذا روحانِي (نسبةً إلى روح)، وقد وردت مخالِفةً لقواعد النسبة.

روحاني لا روحاني:

ثم إ م قد يخطئون في نطق (روحاني) فيفتحو ا فإن المفتوحة لها معان أخـرى منها:

(١) الروحانيّ: المنسوب إلى بلد اسمه (الروحاء)، وهذه النسبة على غير قياس.

(٢) مكان روحانِي: طيب.

الروح والروح:

يخلطون بين اللفظتين. والفرق بينهما: أن (الروح) - بالضم - هو ما به حياة النفس [معروفة]، وأما (الروح) - بالفتح - فيطلق على: الراحة، والرحمة، والـرزق، ونسيم الريح، ويوم روح: طيب الريح، والروح أيضا: السرور والفرح.

جلس ليستريح:

ويقولون: جلس زيد ليرتاح قليلاً. والصواب: جلس ليستريح، أمـا الفعـل (ارتاح) فله معان أخرى، وهي:

(١) ارتاح للمعروف ارتياحاً: أحبه ومال إليه.

(٢) سر ونشِطِ.

(٣) ارتاح الله له برحمته: أنقذه من البلية.

رائع لا مريع:

يقولون في التعظيم والتعجب: هذا أمر مريع، والصواب: رائع، من الفعل الثلاثي: راعه يروعه، أي: أعجبه.

الروع والروع:

لا يفرقون بين اللفظتين. والصحيح أن: (الروع) - بالفتح - يطلق على: الفزع، والحرب، أما (الروع) - بالضم - فهو: القلب، والذهن، والعقل، يقال: وقع في روعي كذا، أي: في نفسي.

(ر و ق)

تروق مطالعتها الأطفال:

يقولون: هذه أقاصيص تروق مطالعتها للأطفال، ولم يرق له هذا الأمر. والحق أن الفعل يتعدى بنفسه، فالصواب: تروق مطالعتها الأطفال، ولم يرقه هذا الأمر. ومعنى يروق: يعجب.

(ر ي ب)

ارتاب فيه:

ويقولون: ارتاب من الأمر، والصواب: ارتاب في الأمر، أي: شك فيه. أما إذا كان المراد التهمة فنعدي الفعل بالباء، ونقول: ارتاب به، أي: اتهمه، ورأى منه ما يريبه، أما قولهم: ارتبت من فلان فلا يصح.

[حرف الزاي]

(ز ر ن خ)

زِرنيخ لا زرنيخ:

ويقولون: زرنيخ. والصواب: زِرنيخ. وهو عنصر شبيه بالفلزات، لـه بريـق الصلب ولونه، ومركباته سامة، يستخدم في الطب وفي قتل الحشرات.

(ز م ت)

متشبثٌ برأيهِ لا متزمت فِيهِ:

ويقولون: فلان متزمت في رأيه. والصواب: فلان متشبث برأيه، لأن المتزمـت في المعاجم هو الرزين الوقور.

(ز هـ ر)

الزهرة:

ويطلقون على الكوكب المشرق من سيارات النظام الشمسي اسـم الزهـرة، والصواب: الزهرة.

(ز و ل)

ما زال أخِي مريضاً:

ويقولون: لا زال أخي مريضاً، والصواب: ما زال أخي مريضاً، لأن (مـازال) من أفعال الاستمرار الماضية التي تنفى بـ (ما) وليس بـ (لا).

وإذا حلت (لا) محل (ما) أفادت الدعاء كشأن (لا) في الدخول على الأفعـال الماضية، وتحولت الدلالة من الاستمرار في الماضي إلى الاستمرار في المستقبل، كقولنا: لازال مالك وافرا، أي: أدام الله الوفرة في مالك.

[حرف السين]

(س ح ب)

سحب:

ويجمعون السحاب (وهو الغيم سواء أكان فيه ماء أم لم يكن) على سحب، والصواب: سحب، والقطعة من السحاب تسمى سحابة، وجمعها: سحائب.

(س ر ي)

ينفُذُ الحُكْم، وليس: يسري:

ويقولون: هذا الحكم يسري من أول الشهر، والصواب: يجري أو ينفُذُ، أو يمضي، لأن سرى بمعنى: سار ليلاً.

(س ك ف)

إِسكاف:

ويقولون: إِسكافِي، والصواب: إسكاف، والإسكاف هو: صانع الحذاء، والسكافة: حرفته.

(س ل ب)

سلَبه ثَوبه:

ويقولون: سلب منه ثوبه، والصواب: سلبه ثوبه يسلبه سلْباً وسلَباً. ويجوز أن نقول: استلبه ثوبه استلاباً.

(س م ح)

شريعةٌ سمحةٌ:

ويقولون: شريعة سمحاء، والصواب: شريعة سمحة، لأن (فَعلاء) مؤنث (أفْعل)، أما مؤنث (فَعل) فهو (فَعلَة)، ولا يوجد في العربية: هو أسمح، حتى نقول:

هي سمحاء، وإنما: سمح للذكر وسمحة للمؤنث.

(س ن ن)

كُسِرت سِنه عِندما كانت سِنه ثَلاثين عاماً:

ويقولون: كُسِر سِنه عندما كان سِنه ثلاثين عاماً، والصواب كُسِرت سِنه عندما كانت سِنه ثلاثين عاماً، لأن السن مؤنثة، سواء أدلت على السن التي في الفم، أم على العمر.

(س ي د)

السادةُ لا الأسياد:

ويجمعون السيد على أسياد، والصواب: سادة، وسيائد (اللسان) وسيايد (التاج)، وسادات جمع سادة.

(س و د)

مسودة الكِتابِ:

ويقولون: أضاع فلان مسودة كتابه، والصواب: مسودة كتابه. والمُسودة هي: الصحيفة أو الصحائف تكتب أول كتابة ثم تنقح وتحرر وتبيض.

(س و ق)

هذِهِ الساق:

ويقولون : لهذا الرجل ساق طويل، وهذه الشجرة ساقها ضخم، والصواب: ساق طويلة، وساق ضخمة، لأن الساق مؤنثة إذا عنت ما بين كعب الإنسان وركبته، أو جذع الشجرة.

[حرف الشين]

(ش ح ر)

شحرور وليس شحرور:

ويطلقون على الطائر الغرِد المعروف اسم (شحرور)، والصواب: شحرور.

(ش ط ر)

ماهِر لا شاطِر:

ويقولون: هذا شاب شاطر، والصواب: هذا شاب ماهر، أو بارع، أو حاذق، لأن الشاطر في اللغة هو: من نأى عن أهله وأعياهم خبثًا ومكرا وشرا، وجمعه: شطار

الشطْرنج:

ويقولون: شطْرنج، والصواب: شِطْرنج.

(ش ع ر)

شعر به وشعر بِهِ:

ويخطئُون عرب مِصر حِين يقولون: شعرت به، ويقولون: إن الصواب هـو: شعرت به، ولكن جاء في المعاجم: شعرت به، وشعرت به.

(ش غ ب)

الشغب أو الشغب:

يقولون: فيه شغب، والصواب: فيه شغب على ما ورد عند الرازي في مختـار الصحاح والفيومي في المصباح المنير، لكن ابن دريد وابن جني ذكرا صحة الشـغب، وقال الجوهري أن الشغب بالفتح لغة ضعيفة.

(ش غ ف)

مشغوف:

ويقولون: هو شغوف ا، والصواب: مشغوف ا، أي شديد الحب لها.

(ش هـ د)

أُستشهد فُلانٌ أو أُشهد فُلانٌ:

ويقولون: استشهد فلان في المعركة، والصواب: أُستشهد فلان، فهو مستشهد، أو أُشهد فهو مشهد، لأن هذين الفعلين يلزمان البناء للمجهول.

(ش هـ ر)

شهر السيف وشهره:

ويقولون: أشهر السيف. والصواب: شهر السيف يشهره شهراً: سله وكذلك: شهره.

(ش و ق)

اشتاقَه أو اشتاق إليه:

ويقولون: اشتاق له. والصواب: اشتاقه أو اشتاق إليه (يتعدى بالحرف تـارة وبنفسه أخرى)، فهو مشتاق وشيق.

حدِيثٌ شائِق لا شيق:

يقولون: حديث شيق. والصواب: حديث شائق، أي: داعٍ إلى الشوق، أمـا كلمة شيق فمعناها: مشتاق، ولا يمكن أن يكون الحديث مشتاقاً.

(ش ي خ)

مشايِخ لا مشائخ:

يظن بعضهم أن كلمة "مشايخ") جمع شيخ - عامية، والصحيح أ ـا عربيـة فصيحة، وأما "مشائخ" فهي خطأ.

(ش ي ن)

شائن لا مشين:

يقولون: فعل مشِين. والصواب: فعل شائن، لأن العربية لـيس فيهـا الفعـل (أشان) ، بل فيها الفعل: شان يشِين شيناً، ضِد: زان.

[حرف الصاد]

(ص ب ح)

صبيح لا صبوح:

يقولون: رجل صبوح. والصواب: صِبيح أو صباح، أي: جميل ومشرق الوجه. والمرأة: صبيحة وصباحة وجمع الكل: صباح. أما الصبوح فهي ما يشرب أو يؤكل غَدوة (مؤنثة).

(ص ب ر)

اِمرأةٌ صبور أو حسود:

يقولون: امرأة صبورة أو حسودة. والصواب: امرأة صبور أو امرأة حسود. لأن القاعدة الصرفية أن (فعول) إذا وصف به المؤنث ودل على فاعل وذُكر الموصوف فحينئذ تحذف تاء التأنيث، ولم يشذ عن هذه القاعدة سوى (عدوة)، إذ قالوا: فلانة عدوة الله. أما إذا كان الموصوف غير معروف فمن الواجب التفريق بالتاء بين المذكر والمؤنث، كقولنا: الصبورة تفوز في معركة الشقاء.

(ص د ع)

خضع لأمرِهِ لا صدع:

يقولون: صدع لأمر رئيسه. والصواب: خضع لأمر رئيسه، لأن معنى "صدع بالأمر": أصاب به موضعه، وجاهر به دون خوف من أحد وهو المعنى الصحيح قوله تعالى: فاصدع بما تؤمر [الحجر: ٩٤] وليس معناه في الآية الخضوع للأمر، ولعل الخطأ في استعمال الفعل: (صدع) قد تأسس على الفهم الخاطئ للآية.

(ص ر ح)

أَذِنَ لَه، لا صرح لَه:

يقولون: صرح له بالشيء. والصواب: أَذِنَ له في الشيء، أو أباح له الشيء

إباحة، أو سمح له به سماحاً. أما صرح فمداره على الظهور والانكشاف.

صلب وليس صلب:

صلح وليس صلح:

(ص ل ح)

فَعلْته ِلمصلَحِةِ فُلانٍ:

ويقولون: فعلت ذلك لصالح فلان، لأن الصالح هو النافع، فيكون المعنى: فعلته لنافع فلان، وهو غير سائغ. والصواب: فعلته لمصلحة فلان، أي: لمنفعته.

(ص هـ و)

الصهيوني:

يقولون: صهيون وصهيوني والصواب: صِهيون وِزان ِبرذَون وصِهيونيّ كما جاء في اللسان والتاج ومتن اللغة. وصِهيون هو جبل ببيت المقدس أو بالقرب منها.

(ص و ن)

مصونٌ لا مصان:

ويقولون: سِرك مصانٌ عندي. والصواب: سِرك مصونٌ عندي. لأن المعاجم ليس فيها الفعل (أصان).

مصايِر لا مصائِر:

يجمعون (مصير على مصائر. والصواب: مصاير، مثل: مسِيل: مسايل، ومصيف: مصايف، ومعِيشة: معايش.

ضبع مفْترسةٌ:

يقولون: ضبع مفْترس. والصواب: ضبع أو ضبع مفترسة، لأن كلمة (ضبع) مؤنثة، والذكر: ضِبعان، وجمعه: ضباعين، والأنثى: ضِبعانة، وجمعها: ضبعانات

وضباع.

ضربه شر ضِربةٍ:

يقولون: ضربه شر ضربة. والصواب: ضربه شر ضِربة. لأن المراد هنا هو الإخبار عن هيئة الضرب، واسم الهيئة يصاغ من الثلاثي بوزن ِفعلَه.

(ض ر ب)

مِضرب ومضرِب:

الفرق بينهما: أن المِضرب هو آلة الضرب، فيقال مِضرب الكرة ومِضرب البيض.

وأما المَضرِب: فهو مكان الضرب أو زمانه، ومنه: مضرِب الرز: مكان قَشره.

وأما مضرب فلا تصح في أي من الموضعين.

(ض ر ر)

اضطُر إلى السفَر:

يقولون: ِاضطَر وسيم للسفر. والصواب: اضطُر وسيم إلى السفر. أي: أُلجئ إليه، لأن هذه الصيغة تلزم البناء للمجهول.

(ض ل ع)

متضلع ِمن اللغةِ العربيةِ:

يقولون: فلان متضلع في اللغة العربية. والصواب: فلان متضلع من اللغة العربية. لأن الفعل (تضلع) معناه: امتلأ شِبعاً أو رِيا، ومنه: كان يتضلع من زمزم، وهو لا يتعدى إلا بحرف الجر (مِن).

(ض ي ق)

مضايِق لا مضائق:

يقولون: مضائق تيران عربية. والصواب: مضايق تيران عربية، لأن (مضـايق) مفردها: (مضيق)، وياؤها أصلية تبقى على حالها.

[حرف الطاء]

(ط ب ق)

اتبعَ طَرِيقَته لا طَبق طَرِيقَته:

يقولون: طبق طريقته. والصواب: اتبع طريقته، لأن هذا ليس من معاني الفعـل (طبق)، وإن كان قد شاع حديثًا هذا الاستعمال، وهو من الأخطاء المشهورة.

(ط ل ب)

طَلِبةُ لا طَلَبية:

ويقولون: وصلت طلبية الثياب. والصواب: وصلت طَلِبةُ الثياب وطِلْبةُ الثياب، أي: الثياب المطلوبة، والطِلبةُ (أيضاً): الحاجة، وما تطلبه من غيرك.

جازتِ الحِيلةُ لا انطَلَتِ الحِيلةُ:

يقولون: انطلت عليه الحيلة. والصواب: جازت عليه الحيلة، لأن الفعل المطاوع (انطلى) لا وجود له في المعاجم.

(ط ل ي)

فِي حدِيثِهِ طُلاوة:

يقولون: حديثه طَلِي. والصواب: في حديثه طِلاوة مثلثة الطاء. والطِلاوة هي: الحسن والبهجة والقبول ولا يشتق منه صفة.

(ط هـ و)

يطْهو لا يطهي:

يقولون: فلان يطْهي اللحم. والصواب: يطْهو اللحم، أو: يطهاه، أي: يعالجه بالطبخ أو الشي.

(ط و ل)

طالما:

يقولون: لا يرجى شفاؤه طالما هو ممتنع عن شرب الـدواء. والصـواب: لا يرجى شفاؤه ما دام ممتنعاً عن شرب الدواء، لأن (طالما) لا تفيد تعليق فعل على فعل، وإنما هي تستعمل استعمال: قلما وكثرما، وتفيد مطلق الطول، تقول: طالما تذكرت الصبا، أي: طال تذكري للصبا.

[حرف الظاء]

(ظ ر ف)

الظرف:

يقولون: فلان جم اللطف والظرف. والصواب: فلان جم اللطف والظرف.

أحواله المالِية لا ظُروفُه المَالِية.

يقولون: أجبرته ظروفُه المالية على الهجرة. والصواب: أجبرته أحواله المالية على الهجرة، لأن كلمة (ظَرف) لم ترد في المعاجم بمعنى حال أو حالة، وإنما وردت بمعـنى وعاء.

(ظ هـ ر)

بين ظَهرانيهم:

ويقولون: يقيم بين ظَهرانِيهم. والصواب: بين ظَهرانيهم بفتح النون، أي: بينهم وفي وسطهم.

[حرف العين]

(ع ث ث)

العثةُ:

يقولون: أكلت العِتةُ أو العِت الصوف. والصواب: أكلت العثـةُ الصـوف. و(العثة): حشرة تلحس بيرقًا ا الجلود والفراء والألبسة (الصوفية خاصة) والبسـط. والجمع: عثّ وعثاث، وفعلها: عثت العثّةُ الصوف تعثه: أكلته.

(ع ت ق)

أعتق لا عتق:

يقولون: عتق عبده فهو معتوق. والصواب: أعتق عبده فهو معتـق وعِتيـق، والجمع: عتقاء. وأمةٌ عتيق وعتيقة، والجمع: عتائق.

أما الفعل (عتق) فهو لازم. نقول: عتق العبد يعِتق عِتقاً، وعتقاً (خـرج عـن الرق).

(ع ج ز)

عجوز:

يقولون: إن كلمة (عجوز) لا تطلق إلا على المرأة الهَرمة. وهذا وإن كان هـو الأصح إلا إنه أجاز لسان العرب وتاج العروس ومتن اللغة استعمال كلمة (عجـوز) للرجل أيضا، وقالوا إن استعمال كلمة (عجوزة) قد سمع أيضا عن العرب، ولكنـها لغة رديئة قليلة. وجمع العجوز: عجائز وعجز. والأفصح والأصح أن نسمي الرجـل المُسن هِرماً أو شيخاً والمرأةَ المسنة: عجوزا لا عجوزة، ويجب أن لا نلجأ إلى استعمال كلمة (عجوز) للرجل و(عجوزة) للمرأة إلا عند الضرورة.

(ع د ن)

معدِنٌ:

يقولون: الذهب معدن نفيس. والصواب: معدِن نفيس، لأن فتح الدال لا يصح.

(ع د ي)

أعداه بالجَربِ:

يقولون: عدى فلان فلاناً بالجرب. والصواب: أعداه بالجرب

(ع ذ ر)

يعذِره فيما صنع:

يقولون: يعذُر فلان صديقه فيما صنع. والصواب: يعذِر صديقه، وفعله: عذَر يعذِر عذْراً ومعذِرة.

(ع ر ب)

العربون لا العربون:

ويقولون: استأجرت منزلاً ودفعت لصاحبه عربوناً. والصواب: دفعت له عربوناً، أو عربوناً.

(ع ر س)

هو عروس، لا عريس:

يقولون: فلان عريس. والصواب: عروس أو عروس، للرجل والمرأة، وهما عروسان، وهم عرس، وهن عرائس. وكل من الذكر والأنثى عِرس، وهما عِرسان، والجمع: أعراس.

(ع ر ض)

عرض الحَائِطِ:

يقولون: اِضرب به عرض الحائط. والصواب: اِضرب به عرض الحائط، أي:

ارمِ به أي ناحية كانت، والمراد أهمِلْه.

معرِض لا معرَض:

يسمون مكان العرض معرضا. والصواب: معرِض (بكسر الراء)، لأن اسمي المكان والزمان يصاغان من الثلاثي على وزن (مفْعِل) إذا كان الفعل صحيح الآخر مكسور الوسط في المضارع، وهو الحال هنا إذ الفعل مكرر الوسط في المضارع (يعرِض).

(ع ر ف)

تعارف فُلانٌ وفُلانٌ:

ويقولون: تعارف فلان بفلان. والصواب: تعارف فلان وفلان، أي: عرف أحدهما الآخر، لأن الفعل (تعارف) من أفعال المشاركة، وهو من الأفعال التي لا تسند إلا إلى اثنين أو اكثر. ولا يجوز أن نقول: تعارف القوم ببعضهم، وإنما يكفي أن نقول تعارف القوم، أي: عرف بعضهم بعضا.

تعرف:

يقولون: تعرفت على فلان، و: تعرفت إلى الطريق أو عليها. والصواب: تعرفت إلى فلان، أو: استعرفت إليه، أو: اعترفت إليه. ولا نقول إلا: تعرفت الطريق، واللغة العربية تميز في هذا الفعل بين الإنسان وغيره.

معرِفَتك الشيءَ:

يقولون: معرفتك بالشيء خير من جهلك به. والصواب: معرِفَتك الشيءَ خير من جهلك به. أما: علمك بالشيء وعلمك الشيء فكلاهما صواب، لأن الفعل (عِلم) يتعدى إلى مفعوله مباشرة وبحرف الجر، بينما (عرف) لا يتعدى إلا مباشرة.

(ع ر ي)

عراة لا عرايا:

يجمعون عريان على عرايا. والصواب: (عريانون)جمعا لعريان، أو (عراةٌ) جمعا لعارٍ.

(ع ز ب)

العزوبة لا العزوبية:

يقولون: قضى جلّ أيام عزوبيته في القدس. والصواب: قضى جلّ أيام عزوبته -أو عزبته- في القدس.

(ع ش ر)

حسن العِشرة، لا المَعشر:

يقولون: هو حسن المَعشر. والصواب: هو حسن العِشرة، أو التعاشر، أو الاعتشار.

صفَحات عشرة أو عشر:

يخطّئون من يقول: قرأت صفحات عشرة، أو: قرأت عشرة (تقصد عشر صفحات)، لأن العدد من ٣ إلى ١٠ يذَكر مع المعدود المؤنث ويؤنث مع المعدود المذكر. ولكن يشترط لتحقق هذه المخالفة شرطان: أن يكون المعدود مذكورا في الكلام، وأن يكون متأخرا عن العدد: ثلاثة رجال، ثلاث نساء.

فإن لم يتحقق الشرطان معاً أو أحدهما جاز في العدد التذكير والتأنيث، كما في المثالين المذكورين.

(ع ص ب)

تعصب علَى فُلانٍ:

يقولون: تعصب ضد فلان. والصواب: تعصب على فلان.وفي العكس يقال: تعصب له، أو تعصب معه.

(ع ص م)

معصوم مِن الخَطَأ:

يقولون: فلان معصوم عن الخطأ. والصواب: معصوم من الخطأ.

(ع ص ي)

عصى أمره:

يقولون: عصِيت أمره. والصواب: عصيت أمره، لأن الفعل في الماضي بالألف المقصورة: يقال: عصى يعصِى، وليس: عصِي.

(ع ق ر)

العقار الشافي، لا العقَار:

يقولون: تداوى المريض بالعقَار. والصواب: تداوى بالعقار، وهو ما يتداوى به من النبات والشجرة، وجمعها: عقاقير وأما العقار فأشهر معانيه: المنـزل والضـيعة والأرض ونحو ذلك، وأما العقَار فهو الخمر.

(ع ل ن)

علانية أم علانِية:

ويقولون: علُن الأمر علانِية، أي: شاع وظهر. والصواب: علاَنية بتخفيـف الياء.

(ع ن ن)

عنان، وعِنان:

كثيرا ما يخلطون بين هاتين اللفظتين بوضع أحداهما موضع الأخرى. والفـرق بينهما أن:

العنان (بفتح العين) السحاب، مفرده: عنانة، أي: سحابة، وعنان السماء: هو ما ظهر منها إذا نظرت إليها، والعِنان (بكسر العين) هو: سير اللجام الذي تمسك به الدابة، يقال: أطلق لفرسه العِنان.

[تنبيه] يمكن دفع اللبس بين اللفظتين بضابط اقتراني ينبه الذهن، وذلك بملاحظة العلاقة الشكلية بين الفتحة الفوقية في العنان وبين معنى العلُو، فإن كليهما في جهة الفوق، وأن العِنان (مكسورة العين) مختصة بالمعنى الآخر.

(ع ن و)

عنوةٌ لا عنوةّ:

ويقولون: سيستعيد الجيش العربي الموحد فلسطين عنوة. والصواب: عنوةً، أي: قَسرا.

(ع ن ي)

يعانِي آلاما:

ويقولون: يعاني فلان من آلام شديدة. والصواب: يعاني فلان آلاماً..، أي يقاسي.

تعود الجود:

ويقولون: تعود على الجود، والصواب: تعود الجود.

(ع و د)

عوده الشيءَ، واعتاده:

ويقولون: عوده على الشيء، واعتاد على الشيء. والصواب عوده الشيءَ واعتاد الشيءَ.

(ع و ق)

عاقه، لا: أعاقه:

ويقولون: أعاقه عن السفر عائق. والصواب: عاقّه وعوقه، أي: حبسه وصرفه.

(ع و ر)

أعار فُلاناً القَلَم:

ويقولون: أعرت القلم إلى فلان أو لفلان. والصواب: أعرت فلاناً القلم.

(ع و ن)

الحَرب العوانُ:

ويقولون: كانت الحرب العالمية الأولى عواناً. والصواب: كانت شديدة أو طَحوناً، لأن العوان هي الحرب التي قوتل فيها مرة بعد مرة، كأنهم جعلوا الحرب الأولى بِكْراً، فإن العوان في الأصل هي المرأة التي سبق لها الزواج.

[حرف الغين]

(غ ر ب ل)

غِربالُ:

ويسمون ما يغربل به الدقيق وغيره: غُربالاً. وصوابه: غِربال.

(غ ص ص)

غَص ِبالمُسافِرين:

ويقولون: غُص المطار بالمسافرين. والصواب: غَص المطار بالمسافرين، وهـو غاص م، أي: ضيق م وممتلئ، وفِعلُه: غَص يغص غَصا وغَصصاً.

(غ ل ل)

غِلال الأرض لا أغلالها:

ويقولون: باع الفلاحون أغلال أراضيهم. والصواب: باعوا غِلال أراضيهم أو غَلاّ ا. ومفردها غَلّة، وهي كل ماتؤتيه المزرعة من أُكُل أو أجرة، أما (الأغلال) فهي جمع (الغل)، وهو: طَوق من حديدٍ أو جِلْد يجعل في عنق الأسـير أو ا ـرم، أو في أيديهما.

استغلَلْت الأرض:

ويقولون: استغليت الأرض، أي: أخذت غَلتها. والصواب: استغلَلْت الأرض، لأن الفعل هو استغل، وليس استغلى.

ومثله: استقْلَلْنا وليس استقَلينا.

(غ و ي)

هاوٍ لا غَاوٍ:

ويقولون: هذا غاوٍ من غُواة السباحة. والصواب: هاوٍ من هواة السباحة، أمـا الغاوي فهو الضال والمنهمك في الباطل، وفعلُه: غَوى يغوِي غَيّاً، فهو: غاوٍ، وهـم: غُواة، وغاوون.

(غ ي ر)

غَير المُتعلم:

ويقولون: عرفت الرجلَ الغير متعلم، أو الرجل الغير المتعلم. والصواب: الرجلَ غير المتعلم.

(غ ي ي)

ذَكِي جِدا، لا: ذَكِي لِلْغاية:

ويقولون: هو ذِكي للغاية: وهذا تعبير غير عربي. والصواب: بلغ من الـذكاء الغاية، أو: هو ذكي جداً، أو: هو ذكي جِد ذكي.

[حرف الفاء]

(ف ج ل)

الفُجلةُ أو الفُجلةُ:

ويقولون: أكل ِفجلاً. والصواب: أكل فُجلاً أو فُجلاً، والمفرد فُجلَة وفُجلَـة، وهو نبت معروف.

(ف ر س)

الِفراسةُ والفَراسةُ (الفَرق بينهما):

ويقولون: فلان مشهور ِبفَراسته. والصواب: هو مشهور ِبِفراسته، أي: بمهارته في تعرف بواطن الأمور من ظواهرها.

أما الفَراسة فهي: الحِذْق بركوب الخيل وأمِرها.

(ف س ح)

فَسح لا أفْسح:

ويقولون: أفسح له مكاناً ليجلس، أي: وسع له. والصواب: فَسح له ليجلس، يفْسح فَسحاً وفُسوحاً، وتفسح له تفسحاً.

(ف و ق)

فَاقَهم:

لا يصح أن يقال: تفوق على أترابه في الامتحان، فهو متفوق. والصواب: فاق أترابه فَوقاً وفَواقاً، فهو فائق أي: علاهم بالشرف وغلبهم وفَضلهم، أما المتفوق فهو المُترفع.

[حرف القاف]

(ق ر ب)

قُرابة لا قَرابة:

ويقولون: عندي قَرابة ألف كتاب. والصواب: عندي قُرابة ألف كتاب، أو: قُراب ألف كتاب. لأن القَرابة هي: القُربى في الرحم.

(ق س و)

قاسى ألماً شدِيداً:

ويقولون: قاسى فلان من ألم شديد. والصواب: قاسى فلان ألماً شديداً، أي: كابده وعالج شدته.

(ق ش د)

القِشدةُ:

ويسمون الطبقة الرقيقة التي توجد فوق الحليب ِقشطة. والصواب: القِشدة، وهي: الكُثأة (بضم الكاف أو فتحها)،أو الإِثْر، أو الخلاصة، أي: خلاصة الحليب.

(ق ش ع ر)

القُشعرِيرة:

ويقولون: أصيب فلان بقَشعرِيرةٍ، أي: أصابته رِعدة. والصواب: أصيب فلان بقُشعرِيرةٍ.

وفعله: اقْشعر، وهو مقْشعِر. والجمع: قشاعر.

(ق ص ر)

كانَ حدِيثُه مقْصوراً على الشعر:

ويقولون: كان حديثه قاصِراً على الشعر. والصواب: كان حديثه مقصوراً على

الشعر، أي: لم يتجاوز به الشعر.

(ق ص و)

تقَصى الأمر أو استقْصاه:

ويقولون: تقصى فلان عن الأمر، واستقصى عنه. والصواب: تقصى الأمر واستقصاه، أو استقصى في الأمر وتقصى فيه.

(ق ط ع)

صقْع لا مقَاطَعةٌ:

ويقولون: (مقاطعة) ترجمة لكلمة territory الإنكليزية، وterritoire الفرنسية. والصواب: صقْع أو قُطْر. وليس في العربية كلمة (مقاطعة) بهذا المعنى.

(ق ط ط)

قَط:

يقولون لن أزوره قَط. وهو خطأ، لأن (قَطّ) ظرف للزمان الماضي، فلا يصح ورودها مع (لن) التي تفيد المستقبل ويصح ورودها مع (لم) التي تفيد الماضي، فتقول: لم أزره قَط، والصحيح هنا أن يقال: لن أزوره أبدا. (راجع مادة "أبد").

الإقْطَاعات لا الإقطاعيات:

ويقولون: فلان من أصحاب الإقطاعيات الكبيرة. والصواب: هو من أصحاب الإقطاعات الكبيرة، ومفردها: إقطاع، أو: هو من أصحاب القطائع، مفردها: قطيعة.

والإقطاعة: طائفة من أرض الخراج يقطَعها الجُند، فتجعل لهم غَلتها رزقاً. والقطيعة: مثلها، وأَقْطَع فلانا أرضا: أي ملكه إياها.

(ق ف ل)

مقْفَلٌ لا مقفول:

ويقولون: الباب مقفول. والصواب: مقْفَل أو مقَفل. لأننا نقول: أقفل الباب، أو: قَفله، ولا نقول: قَفَله، لأن قَفَل (الثلاثي) تعني: رجع لا: أغلق.

(ق ل ل)

استقلتِ السيارةُ فُلاناً:

ويقولون: استقل فلانٌ السيارةَ. والصواب: استقلّت السيارة فلاناً. لأن معنى: استقلّ الشيء: حمله ورفعه، وهو من القُلة، أي: أعلى كل شيء.

استقْلَلْت ِبرأيي:

ويقولون: استقليت برأيي. والصواب: استقْلَلْت برأيي، أي: اسـتبددت بـه، وتفردت. لأن الفعل المُضعف الآخر إذا اتصل بتاء الفاعل انحلّ التضعيف فقط دون أن تضاف إليه ياء، وإلا كان الفعل (استقلى).

(ق ن د ل)

القِندِيلُ:

ويسمون مصباح السراج قَنديلاً، وصوابه: ِقنديل. والجمع: قناديل.

(ق ن و)

قَناةٌ لا قنال:

يقولون: مدن القنال (يعنون قناة السويس). والصواب: مدن القناة.

(ق و د)

مقُود لا مقَاد:

ويقولون: هرب ا ـرم بينما كان مقَاداً إلى السجن. والصواب: هرب بينمـا كان مقُوداً إلى السجن، لأن الفعل (قاد) ثلاثي، واسم المفعول منه: (مقُود) ولـيس

(مقَاد) التي هي من الرباعي (أقاد) التي تعني القِصاص من القاتل ولا تدل على المعـنى المذكور.

(ق ي د)

قِيد شعرةٍ أو قَاد شعرةٍ:

ويقولون: لا يحِيد تميم عن مبادئه قَيد شعرةٍ. والصواب: لا يحيد قِيد شعرةٍ، أو قَاد شعرةٍ، أي: مِقدار شعرة.

[حرف الكاف]

(ك ب د)

حمله عناءً لا كبده عناءً:

ويقولون: كبده عناءً شديداً. والصواب: حمله عناءً شديداً، أو جشمه عنـاءً شديداً.

(ك ت ف)

الكِتف اليسرى:

ويقولون: الكِتف الأيسر. والصواب: الكِتف اليسرى، لأنها مؤنثة.

(ك ت م)

كتم الخَبر:

ويقولون: تكتم فلان الخبر. والصواب: كتم فلانٌ الخبر، أي: أخفـاه، أمـا (تكتم) فمعناه، اختفى، وهو فعل لازم لا يدل الدلالة المشهورة.

(ك ت ن)

الكَتانُ:

ويسمون النبات الذي تنسج من أليافه بعض الثياب كِتاناً والصواب: كَتـان (بالفتح).

(ك ر ث)

اكْترثَ لَه:

ويقولون: اكترث به، أي: بالَى به. وهو لا يكترث بهذا الأمر، أي: لا يعبأ به. والصواب: لا يكترث له، لأنه يتعدى باللام، ولا يستعمل الفعـل (اكتـرث) إلا في النفي، وشذ استعماله في الإثبات.

(ك ر س)

وقّف نفْسه لا كّرسها:

ويقولون: كرس نفسه لخدمة الناس. والصواب: وقَف نفْسه لخدمة الناس، أو: على خدمتهم. لأن (كّرس) هنا، كلمة دخيلة على العربية (يونانية)، أما في العربية فإن الفعل (كرس) يعني:

(١)كرس الأشياء: ضم بعضها إلى بعض.

(٢)كرس البناء: أسسه.

(ك ر و)

الكّرويا لا الكراوية:

ويقولون: الكّراوية. والصواب: الكّرويا، أو الكّروياء.

(ك س ب)

كَسب لا كَسِب:

ويقولون: كَسِب مالاً كثيراً. والصواب: كَسب مالاً كثيرا، يكْسِبه كَسـباً. ويجوز أن نقول أيضاً: اكتسب المال، وتكسبه.

(ك ف ء)

أكْفَاءٌ، لا أكِفاء:

لا يفرقون بين أكفاء وأكِفاء. والصحيح أن أكفاء: جمع كفء، وهو: الـنظير والمثيل، وأما أكِفاء فهو جمع كفيف، وهو: الذي لا يبصر.

(ك ل ف)

كلفَه العملَ:

ويقولون: كلفه بالعمل. والصواب: كّلفه العملَ، أي: أوجبه عليـه. وكلفـه

أمراً: فرض عليه أمراً ذا مشقة.

(ك ل ل)

الكَلال لا الكَلَل:

ويقولون: له هِمة لا تعرف الكَلَل. والصواب: لا تعرف الكَـل، والكـلال، والكَلالة، أي: التعب والإعياء. وهو كال، وهم كِلال. وفعلُه: كل يكِلّ كَلا وكِلا ـةً وكلالاً فهو كَل وكَلِيلٌ، وأما الكَلَل فلا يصح مصدرا.

[حرف اللام]

لَبِد بالمكان وألْبد:

ويخُطئون من يقول: لَبِد بالمكان (بمعنى: أقسام به ولَزِق)، ويظنو ا عامية. لأ ا تدور على ألسنة العامة، بينما هي فصيحة.

(ل ث غ)

ألْثَغُ:

ويقولون: فلان ألْدغ. والصواب: فلان أَلْثَغ. واللثْغةُ: هي تحولُ اللسان مـن حرف إلى حرف.

لِثَةُ الأسنان:

ويقولون: التهبت لِثةُ أسنانه. والصواب: التهبت لِثَةُ أسنانه. واللثة: هي مـا حول الأسنان من اللحم، وفيه مغارزها.

وجمعها لِثَات، ولِثى، ولُثي.

مِلح لا لحوح:

ويقولون: فلان لَحوح، أي: كثير الإلحاح. والصواب: هو مِلح ومِلْحـاح. من الفعل ألّح. نقول: ألح في السؤال: واظب عليه وألْحف.

لَحِس المِلْعقَةَ:

ويقولون: لَحس فلانٌ المِلْعقَةَ. والصواب: لَحِسها. تقول: لَحِـس الرجـل القصعةَ يلْحسها لَحساً: لَعِقَها وأخذ ما عَلِق بجوانبها بالإصبع أو باللسان.

الأعداءُ اللد:

ويقولون: هم أعداؤنا الأَلِداء. والصواب: هم أعداؤنا اللد، وهي جمع: ألَـد (مؤنثه: لَداء)، ويجمع الألَد على ِلداد أيضاً. والألد أو اللدود أو اللاّد هو: الشـديد الخصومة. ويقولون عنه أيضاً: هو يلَندد وأَلندد، وجمعهما: يلادِد وألادِد، ثم يصبحان بالإدغام: يلاد وألاد، وأما لَدود فجمعه: أَلِدةٌ.

(ل ز م)

يلْزمه أن يسافر:

ويقولون: يلزم عليه أن يسافر. والصواب: يلزمه أن يسافر، لأن الفعل (لَـزِم) متعد بنفسه.

(ل ع ق)

لَعِق لا لَعق:

ويقولون: لَعق فلان العسل بإصبعه. والصواب: لَعِق العسل بإصبعه. وفعلـه: لَعِق يلْعق لَعقاً.

(ل غ و)

لُغوي لا لَغِوي:

ويسمون العالم باللغة لَغِوي. والصواب: لُغوي. لأن معنى (لَغِوي): كثير اللغو، أي: ثرثار (نسبة إلى اللغو).

(ل ق ي)

الْتقَيته لا الْتقَيت به:

ويقولون: التقى به. والصواب لَقِيه ولاقاه والتقاه وتلقّاه. وكلها تتعدى بنفسها، فلا تحتاج إلى الباء.

[حرف الميم]

(م ر ج)

المَرجانُ لا المُرجانُ:

ويسمون اللآلِئ الصغار البيض، أو الجواهر الحُمر، أو العروق الحُمر التي تطلع في البحر كأصابع الكف: مرجاناً. وصوابه: مرجان، واحدها: مرجانة.

(م ر خ)

المِريخ لا المَريخ:

ويطلقون على النجم المعروف اسم (المَريخ). وصوابه: (المِريخ).

(م ر ك ش)

مراكُش:

ويقولون: سافر إلى مراكِش أو مراكِش، والصواب أن يقال: سافر إلى مراكُش.

(م س و)

أمسِية لا أمسِية:

ويقولون: أُمسِية شعرية. والصواب: أُمسية شعرية، ويقابل الأُمسِية: الأُصبوحة.

(م ص ر)

المَصِير أم المُصْران:

ويقولون: التهب مصرانه الأعور، أي: زائدته الدودية، والصواب: التهب مصِيره الأعور. لأن المصير هو مفرد المُصران، فالمُصران جمع وليس مفردا. أما مصارين فهي: جمع الجمع.

(م ل ء)

المُلاءُ:

يعتقدون أن كلمة مِلاية (وهي ما يلْتحِف به النساءُ، ليس لها أصل، والصواب أن أصلها: ملاءَة، والجمع: ملاء، وهي عربية فصيحة.

(ن ج ب)

أنجب الوالِدانِ:

ويقولون: أنجب الوالدان أولاداً. والصواب: أنجب الوالدان (بدون مفعـول)، أي: ولَدا أولاداً نجباء. وإذا ذكرنا الأولاد قلنا: أنجبا بأولاد.

أما إذا كان الأولاد نجباء، فإننا نقول: أنجب الأولاد.

والفعل (أنجب) فعل لازم.

(ن ز ل)

نزلَ لَه عن حقهِ:

ويقولون: تنازل فلان عن حقه لجاره. والصواب: نزل له عن حقه.

أما (تنازلوا) فمن معانيه:

(١) تطاعموا عند هذا مرة، وعند ذاك أخرى. مأخوذة من النزل، وهو: مـا هنئَ للضيف.

(٢) نزلوا عن إبلهم إلى خيلهم فتضاربوا في الحرب.

وكل فعل على وزن (تفاعل) يحمل معنى المشاركة بين اثنين أو أكثر، وهنا لم ينـزل عن حقه إلا شخص واحد.

(ن س م)

النسِيم والنسم والنيسم:

ويسمون الريح اللينة نسمة أو نسمة أو نِسمة، وكل هذا خطأ، والصواب: نسيم، وجمعه: نِسام، أو النسم، وجمعه: أنسام.

(ن س ي)

النسا، لا النسا:

ويقولون: أصيب بالتهاب في عِرق النسا. والصواب: أصيب بالتهاب في عرق النسا. وهو عرق غليظ يمتد من الوَرك إلى الكعب. مثناه: نسوان ونسيان. وجمعه: أنساء. وليس خاصا بالنساء، وإنما هو اشتباه لفظي، وهو سبب اللبس.

(ن ش ر)

نشارة:

ويسمون ما يسقط من المِنشار في النشر: نِشارة. والصواب: نشارة. لأن النشارة هي حِرفة النشار. وفعلُه: نشر الخشبة ينشرها نشراً. وتسمى الآلة التي ينشر بها: المِنشار.

(ن ص ب)

وضعه نصب عينِه:

ويقولون: وضع استرداد فلسطين نِصب عينه (بكسر النون أو فتحها). والصواب: وضع استردادها نصب عينه، أي: أمام نظره.

(ن ص ب)

محتالٌ لا نصاب:

ويقولون: نصب فلان على فلان، فهو نصاب. والصواب: احتال فلان على فلان، فهو محتال.

(ن ض ج)

نضِج نضجا:

ويقولون: نضج الثمر نضوجاً. فيخطئون في الفعل والمصدر جميعا، والصواب: نضِج ينضج نضجاً، أو نضجاً.

(ن ظ ر)

نظرت في المرآة وتمرأت:

ويقولون: نظرت فلانة إلى المرأة لترى حسنها. والصواب: نظرت في المرآة.

(ن ع ر)

النعرةُ الطائفيةُ:

ويقولون: النعرة الطائفية. ويقصدون بذلك: التعصب الطائفي. والصـواب: النعرة الطائفية. والنعرة هي: الخُيلاء، والكِبر والعصبية.

(ن ع ي)

أنعى فلاناً:

ويقولون: أنِعي فلاناً. والصواب: أنعى فلاناً. من الفعل: نعى ينعى نعياً، ونِعياً، ونعياناً فلاناً: أخبر بموته، أو: ندبه، فهو ناعٍ، وهم نعاة ونعيان.

ومن معاني نعى:

(١)نعى عليه هفَواته: شهره ا (مجاز).

(٢)نعى فلاناً: طلب بثأره.

(٣)نعاه الشيء: أخبره به.

(٤)نعى على نفسه بالفواحِش: شهر نفسه بتعاطيه الفواحش.

(٥) نعى على فلان أمراً: أذاعه.

(ن ف د)

نفِد صبره:

يقولون: نفَذَ صبره. والصواب: نفِد (بالدال وبكسر الوسط)، أي: فَنِي صبره. وأما نفَذَ (بالذال وبفتح الوسط) فمعناه: مضى وحاز واخترق.

(ن هـ ك)

نهكَته الحُمى أو نهكَته:

ويقولون: أنهكته الحمى، أي: جهدته وأضنته، والصواب: نهكَته الحُمى تنهكه نهكاً، ونهكاً.

ويجوز: نهكَته الحمى تنهكه نهكاً. أما قولنا: أنهكه السلطان، ونهكه السلطان، فمعناه: بالغ في عقوبته.

منهوك القُوى:

إن الذين يقولون خطأ: أنهكَته الحُمى، يتمادون في خطأهم، ويقولون: حمال منهك القُوى (اسم مفعول من "أ ك")، بدلاً من: منهوك القوى (اسم مفعول مـن ك). لأن اسم المفعول من (فَعل): مفعول، ومن (أفْعل): مفْعل.

(ن و ط)

منوطٌ بِهِ:

ويقولون: هذا الأمر مناط بفلان. والصواب: هذا الأمر منـوط بفـلان، أي: معلق به، أو: له صلة به، لأن الفعل هو: ناطه به، أي: وصله، وليس أناطه به.

تنيف على ألفٍ أو تِنيف:

ويقولون: تنوف الدنانير على ألف، بمعنى: تزيد. والصواب: تنيف الدنانير على ألف، أو: تِنيف. لأن معنى ناف الشيء ينوف: ارتفع وأشرف.

(ن و ب)

النيابيةُ لا البرلمانية:

ويقولون: سافَرت اللجنةُ البرلمانيةُ. والصواب: سافَرت اللجنةُ النيابيةُ. وجمع

اللجنة: لِجانٌ ولَجنات.

نيلُ المَأربِ:

ويقولون: لم يستطع نوال مأربه. والصواب: لم يستطع نيلُ مأربه. لأن الفعل (نال) اليائي، يعني: أصاب الشيء أو حصل عليه. أما الفعل: نال ينال نوالاً (الواوي)، فإنه يعني العطاء.

والفعل: نال من كذا ينيل، وينال نيلاً ومنالاً ومنالةً: بلغ ما أراد. والمراد من ينيل: نِل، ومن ينال: نلْ.

ومن معاني النوال:

(١)العطاء.

(٢)الصواب.

(٣)النصيب.

نِيات:

ويجمعون: نِية على: نوايا. والصواب: نِيات. وفي الحديث الشريف: "إنما الأعمال بالنيات".

لَحم نِيءٌ:

ويقولون: لحم نيْء، أو نيئ. والصواب: لحم نيء، ويجوز: نِي بالإبدال والإدغام، أو نيء، وهو اللَحم الذي لم ينضج، أو لم تمسه نار. فهو: الشحم دون اللحم.

تقَطع نِياطُ قَلْبِهِ:

ويقولون: تقطعت نِياط قلبه. والصواب: تقطع نِياط قلبه، لأن النياط مفرد، وهو عِرق غليظ نِيط به القلب إلى الوتين، فإذا قُطِع مات صاحبه.

والوتين هو: عِرق في القلب إذا انقطع مات صاحبه.

ينيف على المئةِ:

ويقولون: ينوف عددهم على المائة. والصواب: ينيف عددهم على المئة (المائة). وفعله: أناف عليه: زاد.

أما ناف نوفاً فمن معانيه:

(١)ناف الشيء: علا وارتفع.

(٢)نافتِ الضبع: صالت.

(٣)ناف عليه: أشرف.

(٤) ناف الرضيع الثدي ونحوه: مصه.

رجلٌ مستهتر:

ويقولون: هذا رجل مستهتِر. والصواب: هذا رجـل مسـتهتر، أي: كـثير الأباطيل.

والفعل (استهتر) من الأفعال المبنية للمجهول. ومن معانيه:

(١)ذهب عقله: خرِف (مجاز).

(٢)استهتِر بفلانة: أصبح لا يبالي ما قيل فيه لأجلها وشتِم به (مجاز).

(٣)المُستهتر: الذي لا يبالي ما قيل له وما شتم به.

هتاف:

ويقولون: استقْبِل فلان بالهتاف. والصواب: استقْبِل بالهُتاف. والهُتاف هـو: الصوت الجافي العالي، وقيل: الصوت الشديد. وقد هتف به يهتف هتافاً وهتفاً: صاح به.

هطْلُ المَطَرِ وتهطَالُه وهطَلانه:

ويقولون: هطُول المطر. وليس بين مصادر الفعل (هطَل) المصدر (هطول). ففي المعاجم: هطِل المطر هطْلاً، وهطَلاناً، وتهطالاً: مطَر متتابعاً متفرقاً عظيم القَطْر، فهو: هطِل، وهاطِل: وهي: هطِلة، وهاطِلة. والجمع: هطل.

هلْ يروقُك هذَا البستانُ؟:

ويقولون: هل هذا البستان يروقُك؟. والصواب: هل يروقُك هذا البستان؟ لأن (هل) إذا دخلت على جملة خبرها فعل، وجب تقديم الفعل. أما إذا لزم تقديم الاسم لغرض بلاغي، جيء مكا ا بالهمزة، فيقال: أهذا البستان يروقك؟.

طائرةٌ عمودِيةٌ أو مِروحِيةٌ لا هِليكُوبتر:

ويقولون: سافر بطائرة هليكوبتر. والصواب: سافر بطائرة عموديـة ، لأ ـا تحلق عمودياً و بط عمودياً، أو: سافر بطائرة مِروحية. لأن في أعلى هيكل الطـائرة مِروحة.

مهوس:

ويقولون: عن الرجل المصاب بلُوثَة في عقله هو رجل مهووس. والصـواب: رجل مهوس.

والهَوس: طَرف من الجنون. ويعني (الهَوس) عند العامة: الميل والرغبة والعنايـة الزائدة.

الهُويةُ:

ويقولون: أضاع فلان هوِيته. ويقصدون: بالهَوية حقيقة الشـخص المطلقـة، المشتملة على صفاته الجوهرية. والصواب: أضاع فلان هوِيته، لأن هذه الكلمة جيء ا نسبة إلى (هو). أما الهَوية فهي: البئر البعيدة القعر. والهَوية مذكرها: هـوِي، وهـو المُحِب، وفعله: هوِي يهوى هوى.

المَهيب:

ويقولون: القاضي المُهاب. والصواب: القاضي المَهيب، أصلها: مهيوب، حولها الإعلال بالتسكين إلى مهيب.

وفعله: هابه يهابه (من باب عَلِم يعلَم) هيباً وهيبة ومهابةً: خافه، اتقاه، حذِره، وقره، عظمه، فهو هائب وهيوب وهيوبة وهياب وهيب وهيبان وهيابة: يخاف الناس، جبان. ومهوب ومهيب، وهيوب: يخافه الناس.

هاجه:

ويقولون: أهاجه، أي: أثاره. والصواب: هاجه يهيجه هيجاً وهيجانـاً. لأن جملة: أهاجتِ الريح النبت، معناها: أيبسته.

يجب أنْ لا نكْذِب:

ويقولون: لا يجب أن نكذب. وهذا يعني أننا يجوز أن نكذب. ولهذا علينـا أن نقول: يجب أن لا نكْذب (وهي جملة فيها قوة) أو: لا يجوز أن نكذب (وهي أقل قوة من الأولى).

يجِب علَيهِ أو يتحتم علَيهِ:

ويقولون: يتوجب عليه السفر الآن. والصواب: يجب عليه السفر، أو يتحـتم عليه، لأن الأساس يقول: أوجب وتوجب: أكل مرة واحدة في اليوم و الليلة.

الوجود لا التواجد:

يقولون: على فلان التواجد في مكانه. والصواب: عليه أن يوجد في مكانـه. لأن الفعل (تواجد) معناه: أظهر وجده، أي: حبه الشديد.

بيننا (لا) يوجد بيننا:

ويقولون: يوجد بيننا كثيرون يجهلون هذا الشيء. فالفعل (يوجـد) هنـا، لا ضرورة لبقائه. لأن (بين) تدل على مطْلق الوجود. ومثله قولهم: لم يكن موجوداً في

بيته. والصواب: لم يكن في بيته.

الأودِيةُ، الأوداية، الأوداءُ، الأوداةُ، الأوداه، الوديانُ:

ويقولون: يحِب الجبال والوديان. والصواب: يحِب الأودِية، والأوداية، والأوداء، والأوداة والأوداه.

وقد تفرد صاحب التاج بأن قال في مستدركه: وقد يجمع الوادي أيضاً على (وديان) بضم الواو.

والأوداة أو الأوداه: لغة طيئ.

الوارثُ الوحِيد:

ويقولون: فلان هو الوريث الوحيد لعمه الثري. والصواب: هو الوارث الوحيد. وجمع وارث: وراث وورثة. وفعله: ورِث يرث وِرثاً، ووراثة، وإراثَة، ورِثَة، وورثاً، وميراثاً.

وِركُه اليسرى:

ويقولون: كُسِر وِركه الأيسر. والصواب: كُسِرت وِركه اليسرى، أو ورِكه،أو وركه. لأن الورك مؤنثة. وجمعها: أوراك.

والورك: ما فوق الفخذ، كالكتف فوق العضد.

الوز والإوز:

ويخطئون من يقول: وز بدلاً من إوز. وكلا الجمعين صحيح، ونحن نؤثر استعمال الجمع (وز). لأنه ينقص حرفاً عن (إوز)، ولأنه فصيح، ولأن العامة تستعمله.

موصد:

ويقولون: الباب موصود. والصواب: الباب موصد، أي: مغلق. لأن فعله هو (أوصد)، وليس (وصد) الذي يعني:

(١)وصد النساج: يصِد وصداً: نسج.

(٢)وصد النساج: أدخل بعض الخيوط في بعض.

(٣)وصد بالمكان: ثبت وأقام، فهو واصِد.

كرئيس للجمهورية، بصفته أو بوصفه رئيساً للجمهورية:

ويقولون: وقع المعاهدة بصـفته رئيسـاً للجمهوريـة، أو بوصـفه رئيسـاً للجمهورية. ونفضل: وقع المعاهدة كرئيس للجمهورية. والكاف هنا للتمثيل بمـا لا مثيل له، وتسمى كاف الاستقصاء.

توافَر ذَكاؤه أو وفُر:

ويقولون: توفر فيه الذكاء والاجتهاد. والصواب: وفُر أو توافَر، أي: كَثُر، لأن معنى توفر عليه: رعى حرماته وبره، وصرف همته إليه (مجاز).

ماله وافِر أو وفْر:

ويقولون: فلان ماله وفير. والصواب: ماله وافِر أو وفْر، أي: كثير. ونقـول: لفلان وفْر، أي: مال وافر، أو نقول: هو في ِفرةٍ من المال. وفعله: وفَر يفِـر وفْـراً، ووفُوراً، وفِرة. والوافِر والمتوافِر والمَوفر والموفور: بمعنى واحد.

توفى اللهُ فُلاناً، أو توفي فُلانٌ، أو توفى فُلانٌ:

ويخطئون من يقول: توفى فلان. ويقولون إن الصواب هو: توفى الله فلاناً، أو توفي فلان، والله هو المُتوفي، وفلان هو المُتوفى.

ونحن نوثر استعمال: توفى الله فلاناً، أو توفى فلان تلـك الجملـتين اللـتين توردهما المعجمات العربية والمصادر اللغوية كلها، دون أن نخطئ من يقول (تـوفى فلان).

لا تخلِف وِفه:

ويقولون: لا تخلِف وفِ. والصواب: لا تخلِف وِفه. لأن الباقي مـن الفعـل

المعتل بعد الحذف حرف واحد أصلي، ولذلك وجب وضع هاء السكت عند الوقف.

وقُود الفُرن كافٍ:

ويقولون: وقُود الفرن كافية. والصواب: وقُود الفُرن كافٍ. لأن (وقُود) مـن الكلمات المفردة المذكرة. ومعناها: ما توقّد به النار من الحَطب ونحوه.

وأضاف مجمع القاهرة في (الوسيط): الوقود كل مادة تتولد باحتراقها طاقـة حرارية.

أما (الوقود) فهو أحد مصادر الفعل اللازم: وقَدِت النار تِقد وقْداً وقوداً وِقدة وقَداناً: اشتعلت.

قَف شعر رأسِه:

ويقولون: وقَف شعر رأسه فزعاً. والصواب: قَف شعره قُفُوفاً: إذا قام فزعاً أو غَضباً. القُفّة: رِعدة وقُشعريرة.

وهب له ألف دِينارٍ، أو وهبه ألف دِينارٍ:

ويقولون: وهبه ألف دينار.

واللغويون يكادون يجمعون على ضرورة دخول (اللام) على المفعول به الأول للفعل (وهب)، تتوج آراءهم تسع عشرة آية من آي الذكر الحكيم، وتدعمها دعماً قوياً.

لذا ننصح بتعدية المفعول به الأول للفعل (وهب) باللام، تشبهاً بالقرآن الكريم، قمة مراجعنا اللغوية، ومجاراة لرأي جلّ لغويينا، وهذا دون أن نخطئ مـن يعـدون الفعل (وهب) بنفسه إلى مفعولين. لأن من واجبنا تبسيط الأمور اللغوية، لا تعقيدها.

ظَننته أول وهلةٍ طبيباً:

ويقولون: ظننته من أول وهلة طبيباً، أو: ظننته لأول وهلة طبيباً. والصـواب: ظننته أول وهلة طبيباً، أي: أول شيء. ومثله في معناه قولنا: لَقِيته أول صولة.

يا لَلأسف مات فَلانٌ:

ويقولون: للأسف مات فلان. والصواب: يا للأسف مات فلان. لأن هنالـك مواضع لا يصح فيها حذف الحرف (يا)، من أشهرها المنادى المُتعجب منه.

يمين غَلِيظَةٌ

ويقولون: أخذ عليه يميناً غليظاً. والصواب: يميناً غليظة، أو مغلظَة، أي: قَسماً مشدداً ومؤكداً. واليمين مؤنثة.

الآنِسون أو الأَنيسون أو الآنِيسونَ لا الينسون:

ويقولون: الينسون واليانسون. والصواب: الأَنيسون أو الآنِيسون أو الآنِسـون (كما جاء في المعجم الوسيط). وهي كلمات معربة قديماً أصلها يونانيّ.

الأُمنِيةُ:

يقولون: الأُمنِية. والصواب: الأُمنِية بتشديد الياء.

ِإنسانةٌ:

يقولون: إنسانة مؤنث إنسان. والصواب: أ ا لا تؤنث، (ولكن يبدو أن فيها خلافًا). (انظر حاشية الصبان في باب التأنيث).

جعبةٌ:

يقولون: جعبة. والصواب: جعبة على وزن كَعبة.

بنى ِبأهِلِهِ:

يقولون: فلان يبني بأهله. والصواب: بنى ا (انظر المختار).

يدعم:

يقولون: يدعم. والصواب: يدعم.

عقْد:

يقولون: عِقْد- يقصدون به الأعداد: عشر وعشرين وثلاثين... .والصـواب: عقْد.

السباب:

يقولون: السباب بضم السين. والصواب: السباب بكسر السين.

الشهادةُ:

يقولون: الشهادة- بالكسر –والصواب: الشهادة بالفتح.

السنانُ:

يقولون: السنان- بالفتح- والصواب: السنان بالكسر.

خِدمات:

يقولون: خدمات جمعاً لكلمة خِدمة. والصواب: خِدمات.

المُرتزِقَةُ:

يقولون: المُرتزقة. والصواب: المُرتزِقة (بكسر الزاي).

معدِم:

يقولون: معدم- بفتح الدال- والصواب: معدِم بالكسر. وهو الفقير.

يلْمُِس:

يقولون: يلْمس- بفتح الميم- والصواب: يلْمُِس (بكسر الميم أو ضمها).

المَبسِم:

يقولون: المَبسم- بفتح السين- والصواب: المَبسِم- بكسرها.

يرسم وينظُم:

يقولون: يرسِم وينظِم. والصواب: يرسم وينظُم.

خلَص:

يقولون: خلُص- بضم اللام- والصواب: خلَص (بفتحها).

الرقَابةُ:

يقولون: الرقَابة- بفتح الراء- والصواب: الرقابة (بكسر الراء).

القُمامةُ:

يقولون: القِمامة. بكسر القاف. والصواب: القُمامة (بضمها).

الزاي:

يقولون: الزين- يريدون الحرف التالي للراء في الترتيب الأبجدي. والصواب: الزاي.

العدِيد:

يقولون: العديد- بمعنى الكثير- والصواب: أنه بمعنى المعدود. قال السموءل:

تعِيرنا أنا قَلِيلٌ عديدنا فَقُلْت لَها إنَ الكِرام قَلِيلُ

أسبغَ:

يقولون: سبغ النعمة على فلان. والصواب: أسبغ. لأن الثلاثي منها لازم.

بطَلَ:

يقولون: إذا ظهر السبب بطُلَ العجب- بضم الطاء. والصواب: بطَلَ (بفتح الطاء).

الحِرفي:

يقولون: الحِرَفي (صاحب الحِرفة) (بفتح الراء). والصواب: الحِرفيّ والحِرفيون (بسكون الراء).

الأنبوبةُ:

يقولون: الأَنبوبة- بفتح الهمزة- والصواب: الأُنبوبة (بضمها).

المَعِدِنُ:

يقولون: المَعدن- بفتح الدال- والصواب: المَعدِن (بكسرها).

الفِرعوني:

يقولون: الفِرعوني- نسبة إلى الفراعنة- والصواب: الفِرعوني (بفتح العين).

وسط ووسط:

يخلط الناس بين مواضع هاتين اللفظتين والضابط لهما. وتجنباً لهذا الخلط نقول: أن ما يصح أن تأتي فيه كلمة وسط بمعنى بين صحت فيه وسط (الساكنة الوسـط) مثال: وقْفَت وسط السيارات.

-وما لا يصح فيه ذلك جاءت وسط (المفتوحة الوسط)، وذلـك في حالـة إضافتها. مثال: كانت السفينة في وسط البحر، فلا يجوز التسكين.

وأما إذا اتصلت ا الألف واللام فهي بالفتح لا غير.

الكُروي:

يقولون: الكَروي (نسبة إلى الكُرة). والصواب: الكُروي.

القَروي

يقولون: القُروي (نسبة إلى القَرية). والصواب: القَروي.

سبعةُ الرجال:

يقولون عند إضافة الألف واللام إلى المعدود وتمييزه من واحد إلى عشرة في نحو قولنا: سبعة رجال، يقولون: السبعة رجال. والصواب: سبعة الرجال.

العِداءُ:

يقولون: العداء (يقصدون ا المخاصمة والمباعدة). والصواب: العِداء (بكسـر

العين)، وأما العداء (بالفتح) فمعناها: الظلم والتعدي. ومثله: العُدوان والعدو والعدو.

لُعبةٌ:

يقولون: كان فلان لِعبة في يده. والصواب: كان فلان لُعبة (بضم اللام لا كسرها).

يعجِز:

يقولون: يعجز (بفتح الجيم). والصواب: يعجِز (بكسرها).

بحةٌ:

يقولون: عنده بحة في صوته (للتغير الذي يحدث في صوت الشخص) والصواب: عنده بحة (بضم الباء).

الفَأس والقَدوم:

يقولون: هذا الفأس، وهذا القدوم. والصواب: هذه الفأس، وهذه القدوم. لأن الفأس والقدوم مؤنثتان.

الغيرةُ:

يقولون: الغِيرة (بكسر الغين). والصواب: الغيرة (بفتحها).

إفْرِنجِي:

يقولون: أفْرنجي (نسبة إلى الإفْرِنج). والصواب: إفْرِنجي.

ألغى:

يقولون: لغى الشيء (بمعنى أبطله). والصواب: ألغاه (رباعياً).

اللمعةُ:

يقولون: اللمعة (بفتح اللام). والصواب: اللمعة (بضمها).

السور:

يقولون: السور (جمع سورة). والصواب: السور (بضم السين لا بكسرها).

كِفَائي:

يقولون: واجب كَفَائي. والصواب: كِفَائي (بكسر الكاف لا بفتحها).

هذَا يظْهر لِلْعِيان سرِيعاً:

قولهم: "هذا يظهر للعِيان سريعاً" خطأ، لأن العيان لا يراد به جمع المُعاين، وإنما هي مصدر عاين عِيانا.

الأروى:

يقولون: الأروى (وهو الوعل) على أ ا كلمة مفردة، ولكنها جمع ومفردهـا: أروية.

الثوم:

يخطئون من يقول: الثُوم (بضم الثاء) على اعتبار أ ا لغـة عاميـة وليسـت فصيحة، ويقولون أن الصواب: الثوم (بفتح الثاء). ولكن الصواب بالضم كما ينطقه العوام.

الهُيام:

يقولون: الهَيام (بفتح الهاء وهو بمعنى العشق). والصواب: الهُيام (بضم الهاء).

لِقَافَةٌ:

يقولون: لُقَافة (بضم اللام). والصواب: لِقَافـة (بكسـر الـلام)، ونظيرهـا (العِمامة).

يغلِب:

يقولون: يغلُب (بضم اللام). والصواب: يغلِب (بكسرها).

نشِب ينشب:

يقولون: نشب ينشب. والصواب: نشِب من باب تعِب.

كَسب يكْسِب:

يقولون: كَسِب يكْسب. والصواب: كَسب يكْسِب (بفتح عين الماضي وكسرها في المضارع).

التحدِيات، التمِنيات:

يقولون: التحديات والتمنيات (بتشديد الياء). والصواب: التحديات والتمنيات (بالتخفيف) (أضمها إلى قاعدة الفعل المعتل).

سِروالٌ وسراويلات:

يقولون: السروال لفظة مفردة وجمعها السراويل. والصواب: السراويل هي المفرد، والسروال لا وجود له وجمع السراويل: السراويلات.

ِقرمِزي:

يقولون: لون قُرمزي (بضم القاف والميم). والصواب: لون ِقرمِزي (بكسر القاف والميم).

صعِد:

يقولون: صعد (بفتح الصاد). والصواب: صعِد (بكسرها).

حل أرضنا:

يقولون: حل في أرضنا. والصواب: حل أرضنا.

يفِيق:

يقولون: فَاق يفِيق. والصواب: يفِيق (بضم ياء المضارعة).

دعوى دعويان:

يقولون: دعوتان مثنى دعوى. والصواب: دعويان.

زِفاف:

يقولون: زفاف. والصواب: زِفاف كما ينطقها العوام.

لافِت لِلْنظَر:

يقولون: هذا شيء ملفت للنظر. والصواب: هذا شيء لافت للنظر.

نيف وخمسونَ وبضع وخمسونَ:

يقولون: بضع وخمسون، ونيف وخمسون. والصواب: بضع وخمسون، وخمسون ونيف (بتأخير نيف وتقديم بضع).

بوتقَةٌ:

يقولون: بوتقة (بفتح أولها). والصواب: بوتقة (بضم أوله).

الصحافَةُ:

يقولون: الصحافة (بفتح أولها) . والصواب: الصحافة (بكسر أولها).

جهوري:

يقولون: صوت جهوري، ورجل جهوري (بفتح الحرف الأول وضم الثاني). والصواب: جهوري (بفتح الأول وسكون الثاني).

هدر:

يقولون: هدر دم فلان. والصواب: هدر دم فلان.

اشدد، وامدد، واردد:

يقولون: مد وشد ورد (أفعال أمر). والصواب: امدد، واشدد، واردد.

الثَقْب:

يقولون: الثُقْب (بضم الأول). والصواب: الثَقْب (بفتح الأول). لأن الثُقْـب (بضم الأول) جمع ثُقْبة (ومعناها الثقْب)، أي أن الثُقْب جمع مثل الثقوب فكلاهمـا جمع.

فُتحةٌ:

ويقولون: في الباب فَتحة. والصواب: فُتحة (بضم الفاء). وهي بمعنى: الفُرجة في الشيء، أما الفَتحة فهي العلامة الأصلية للنصب.

أما عن كذَا. فَكذا:

يقولون: وبالنسبة لمصر فهي دولة مستقلة (وهذا تعـبير خـاطئ محـدث لم تستعمله العرب في كلامها). والصواب: أما عن مصر فهي دولة مستقلة. وهذا اللحن شائع وخاصة في وسائل الإعلام مكتوبة ومتلُوة.

جِذْري:

يقولون: إصلاح جذْري. والصواب: إصلاح جِذْري (بكسر الجـيم)، لأ ـ ا بالكسر تعني: أصل الشيء- وهو المراد هنا- وأما بالفتح فهـي مصـطلح حسـابي معروف.

اللّؤم والخُبثُ:

يقولون: اللؤم والخُبث، بمعنى المكر. والصواب أ ـمـا كلمتـان مترادفتـان معناهما:جماع خصال الإثم والسوء.

ِقرانٌ:

يقولون: فلان عِقد قَرانه (بفتح القاف) . والصواب: عِقـد ِقرانـه (بكسـر القاف).

قَس:

يقولون: ِقس بمعنى: قسيس. والصواب: قَس.

مِساس:

ويقولون: مساس. والصواب: مِساس (بكسر الميم)، ومثلها العِداء فمن الخطأ فتح أولها ومعناها: الخصومة.

اللبس واللبس:

يقولون: اللبس مصدراً للفعل لَبِس. والصواب: اللبس (بالضم) هي المصدر، أما اللبس (بالكسر) هي اسم بمعنى اللباس، وهو ما يلبس.

عصاي:

يقولون: هذه عصاتي (بإضافة تاء لياء المتكلم). والصواب: هذه عصاي.

أنا أشك أن هذا الكلام صواب:

يقولون في التعبير عن الشك: أنا أشك أن هذا الكلام خطأ. والصواب: أنا أشك أن هذا الكلام صواب. لأن الشك هو زعزعة الثقة في أمر ما، وأنت هنا تريد أن ز الثقة في كون هذا الأمر صواباً. و ذا تنقله من درجة الصواب المقطوع به إلى الصواب المشكوك فيه ويجوز أن نصوغ العبارة بالصياغة الأولى مع إعطائها نفس المعنى إذا كان الفعل "ظن": إنني أظن أن هذا الكلام خطأ.

يصِم أذُنيه:

يقولون: يصم أذنيه (بضم الصاد وفتح ياء المضارعة) والصواب: يصِم أذنيه (بضم ياء المضارعة وكسر الصاد).

صبرت:

يقولون: صبِرت. والصواب: صبرت (بفتح الباء لا بكسرها).

نظَراءُ:

يقولون: أعضاء فريقنا نظائر لكم (جمع نظير). والصواب: أعضاء فريقنا نظراء لكم.

سِيانٌ وسِيين:

يقولون: رأيتهما سِيان. والصواب: رأيتهما سيين. لأن سيين مثنى كلمة سي أي: مثل. وأكثر الناس يظنونها مفرداً ويجرو ا مجراه.

يريبِني:

يقولون: يريبني أمره. والصواب: يريبني أمره (بفتح ياء المضارعة لا بضمها).

مدفِن:

يقولون: مدفَن (بفتح الفاء)- للمقبرة- والصواب: مدفِن (بكسر الفاء).

الروثُ:

يقولون: روث البهائم. والصواب: روث البهائم (بسكون الواو).

ما جاءَ إلا هِند:

يقولون: ما جاءت إلا هند، حيث يؤنثون الفعل وهذا خطأ، لأن الفاعل مذكر محذوف تقديره: أحد، والأصل ما جاء أحد إلا هند. فالصواب أن يقال ما جـاء إلا هند.

اعتذَر فُلانٌ عن عدمِ الحُضورِ:

يقولون: اعتذر فلان عن حضور الحفل. والصواب: اعتذر فلان عـن عـدم الحضور.

الغِلاف:

يقول: غُلاف ا لة. والصواب: غِلاف (بكسر الغين لا بضمها).

أنا بِوصفِي مسلِماً لا أشهد الزور:

يقولون في التعبيرات اللغوية الشائعة: أنا كمسلم لا أشهد الزور. والصـواب: أن بوصفي مسلماً لا أشهد الزور، أو باعتباري... ، لأن الكـاف لم تـأتِ ـذا

الاستعمال عند العرب، وإنما هي للتشبيه فحسب.

النسر:

يقولون: النِسر. والصواب: النَسر (بفتح النون لا بكسرها).

برهةٌ وبرهةٌ:

يخطئون من يقول: برهة (بفتح الباء)، ولكنها يجوز فيها الوجهان، أي: الضم والفتح فنقول: برهة وبرهة.

فِقْدانٌ وهِجرانٌ ووِجدانٌ:

يقولون: فُقْدان وهجران ووجدان (بضم الحرف الأول). والصواب: فِقْـدان وهِجران ووِجدان (بكسر الحرف الأول).

على وشْك:

يقولون: على وشَك. والصواب: على وشْك (بإسكان الشين لا بفتحها).

المَحبِس:

يقولون: المَحبَس. والصواب: المَحبِس (بكسر الباء لا بفتحها).

موقِف السيارات:

يقولون: موقَف السيارات. والصواب: موقِف للسيارات (بكسـر القـاف لا بفتحها).

الذهاب:

يقولون: الذِهاب (بكسر الذال). والصواب: الذَهاب (بفتح الذال).

البدءُ:

ويقولون: البِدء (بكسر الباء). والصواب: البَدء (بفتح الباء).

البدائي والبدائية:

يقولون: البِدائي والبِدائية (بكسر الباء). والصواب: البدائي والبدائية (بضم الباء) نسبة إلى البداءة.

إي نعم:

يقولون: أي نعم. والصواب: إي نعم.

فُجلٌ:

يقولون: فِجل (بكسر الفاء). والصواب: فُجل (بضم الفاء).

جِرجِير:

يقولون: جرجير (بفتح الجيم). والصواب: جِرجير (بكسر الجيم).

أحتاج إلى أو يعوزني:

يقولون: يلزمني، وذلك بمعنى الاحتياج وهذا خطأ. والصواب: أحتاج إلى أو يعوِزني، وذلك لأن يلزمني معناها: يبقى ملازماً لي، وليس فيها معنى الاحتياج.

أخطأ الصواب:

يقولون: أخطأ عن الصواب، وذلك بمعنى الإخفاق. والصواب: أخطأ الصواب، لأن جملة: أخطأ عن الصواب ليست بمعنى: لم ينجح وإنما الفشل: الضعف والجبن. فَشِل فهو فَشل.

أدمن الشرب:

يقولون: أدمن على الشرب. والصواب: أدمن الشرب.

إرباً إرباً:

يقولون: قطعته إرباً إرباً. والصواب: إرباً إرباً (بإسكان الراء).

أمعنت في النظر:

يقولون: أمعنت النظر. والصواب: أمعنت في النظر.

تحرى الأمر:

يقولون: تحرى عن الأمر. والصواب: تحرى الأمر.

تعود الأمر:

يقولون: تعود فلان على الأمر. والصواب: تعود الأمر.

جمادى الأولى وجمادى الآخِرة:

يقولون: جماد الأول وجماد الثاني. والصواب: جمـادى الأولى وجمـادى الآخرة.

حلْقَةٌ مفْرد حلَقَات:

يقولون: حلَقة (جمع حالق). والصواب: حلْقة (مفرد حلقات).

جنوبي البِلاَد:

يقولون: جنوب البلاد. والصواب: جنوبي البلاد. لأن الجنوب والشمال اسمان لريحين معروفتين.

الخِصب:

يقولون: تلك الأرض ا خصوبة. والصواب: ا خِصب.

دونَ، مِن دون:

يقولون: جاء بدون كتاب. والصواب: جاء دون كتاب أو: من دون كتاب، لأن دون ظرف لا يتصل ا من أحرف الجر إلا من.

عاَقَهُ:

يقولون: أعاقه مرضه عن الحركة. والصواب: عاقه عن الحركة.

القَبولُ:

يقولون: القُبول. والصواب: القَبول (مصدر قَبل).

الناس كافة:

يقولون: جرى الأمر على كافة الناس . والصواب: على الناس كافة.

كلَّفْته القِيام:

يقولون: كلفته بالقيام بالأمر. والصواب: كلفته القيام بالأمر.

رؤيتك:

يقولون: تسعدني رؤياك. والصواب: تسعدني رؤيتك.

زهر وأزهار:

يقولون: زهور على أ ا جمع زهرة. والصواب: زهر وأزهار، جمع زهرة. لأن زهور مصدر الفعل زهر بمعنى: أشرق وتلألأ، كازدهر (زهر السراج زهوراً).

مصغِيةٌ:

يقولون: كلي آذان صاغية. والصواب: مصغِية. لأن الفعل أصغى بمعنى سمـع فهو مصغٍ والأذن مصغية، وأما صغى يصغو ويصغي صغواً وصغياً بمعنى مال: وفيهـا الصاغية وهي المائلة.

مبغض:

يقولون: هذا شيء مبغوض. والصواب: مبغض.

المُصادَفَةُ:

يقولون: هذه صدفة عجيبة. والصواب: هذه مصادفة عجيبة.

مصونٌ:

يقولون: هذا شخص مصان. والصواب مصون.

المَصِيف:

يقولون: المَصيف. والصواب: المَصِيف.

ممتلِئٌ وملآنٌ:

يقولون: هذا الإناء مليء بالمياه. والصواب: ممتلئ أو ملآن.

النقَه:

يقولون: هذا المريض في فترة النقاهة. والصواب: في فترة النقه. لأن النقه من الفعل نقَه من المرض نقْهاً، أما النقاهة من الفعل: نقِه العلم نقاهة أي: فهمه.

النيلُ:

يقولون: نلت الشيء نوالاً، أي حصلت عليه. والصواب: نلت الشيء نيلاً. لأن النوال بمعنى: العطاء وليس بمعنى الحصول على الشيء.

وحده:

يقولون: أتى الرجل لوحده. والصواب: أتى الرجل وحده.

الوحدةُ:

يقولون: يشعر فلان بالوِحدة. والصواب: يشعر بالوحدة (بفتح الواو لا بكسرها).

لا يساوي شيئاً:

يقولون: لا يوازي شيئاً (بمعنى المساواة). والصواب: لا يساوي شيئاً. لأن الموازة تعني: المحازاة.

يمسِك رمقَه:

يقولون: لا يجد فلان شيئاً يسد رمقه. والصواب: لا يجد ما يمسك رمقه.

اليمِين القَانونِيةُ:

يقولون: اليمين القانوني. والصواب: اليمين القانونية.

أعجب مِن ذَلك:

يقولون: الأعجب من ذلك (بإضافة الألف واللام). والصواب: أعجب من ذلك أو: الأعجب، أي لابد من حذف (أل) أو (من). لأن أفعل التفضيل المحلى ب (أل) لا يجوز ذكر من مع المفضل عليه.

لا يهتم بِسِوى العِلْمِ:

يقولون: لا يهتم سوى بالعلم. والصواب: لا يهتم بسوى العلم.

يحِب بعضهم بعضاً:

يقولون: يحبون بعضهم. والصواب: يحب بعضهم بعضاً.

آجرني:

يقولون: أجرني المدرسة. والصواب: آجرني المدرسة. لأن الفعل أجر بمعنى: صنع الأجر (والآجر هو الطوب).

أما آجر تعني: أكْراني، فاستأجرت، فأنا "مستأجِر" وهو "مؤجِر".

"إِخصائِي" لا "أخِصائِي":

يقولون: أخِصائي. الصواب: إخصائي، من أخصى أي: تعلّم علماً واحداً، أي: تخصص فيه. والمصدر: "إخصاء".

فإذا أردنا النسب قلنا: إِخصِاي (بكسر فسكون فصاد مفتوحة).

الأُذَينةُ اليسرى، والأُذَينةُ اليمنى:

يقولون: الأُذَين الأيمن، والأُذَين الأيسر. والصواب: الأُذَينة اليمنى ، والأُذَينة اليسرى. لأن أُذَينةُ لفظة مؤنثة تصغير "الأُذن" وهي مؤنثة فلابد من هذه التاء في مصغرها.

أملَ مِن صدِيقِهِ خيراً كثِيراً:

يقولون: تأمل من صديقه خيراً كثيراً. والصواب: أملَ من صديقه خيراً كثيراً، وأمل، لأن معنى تأمل الشيء: تدبره.

اقرأ أي الكُتبِ:

يقولون: اقرأ أي كتاب. والصواب: اقرأ أي الكتب. لأن "أي الموصـولة" لا تجوز إضافتها إلى نكرة ويجب أن تضاف إلى معرفة.

إنك فِي منزِلَةِ الأبِ، أو فِي مكانتِهِ، أو فِي درجتِهِ:

يقولون: إنك بمثابة الأب لي: والصواب: إنك في منـزلة الأب، أو في مكانته، أو في درجته، لأن كلمة "مثابة" من معانيها: الملاذ أو الثواب أو مجتمع ماء البئر، ولا تعني على الإطلاق منـزلة أو مكانة أو درجة.

أخذَ يجولُ فِي القَريةِ:

يقولون: أخذ يتجول في القرية. والصواب: أخذ يجول في القريـة، لأنـه لم تسمع كلمة تجويلاً بمعنى طوف، ولكننا نقول: جول تجوالاً.

تحمِلُ الشجرةُ حوالَى مِائة برتقَالَةٍ:

يقولون: تحمل الشجرة حوالى مائة برتقالة، وكلمة "حوالَى" لا موضع لها هنا. ويجب الاستغناء عنها ب "زهاء" أو "نحو". لأن "حوالَى" ظرف مكان.

حارَ فِي أمرِهِ:

يقولون: احتار في أمره. والصواب حار في أمره.

حي علَى الصلاةِ:

يقولون: حي على الصلاة، كأنه أمر من الفعل "حيا" والصواب: حي "بفـتح الياء"، وهو اسم فعل بمعنى "أَقْبِلْ"، أو "أَقْبِلوا".

أديار و ديورةٌ جمع دير:

يقولون: أديرة وديور جمع: دير. والصواب: أديار وديورة.

أمر رابك:

يقولون: أمر مربك. والصواب: أمر رابك من الفعل ربك بمعنى: خلطه فارتبك، وليس هناك في اللغة الفعل: أربك.

الأستاذُ والأستاذَةُ:

الأستاذ، ليست كلمة عربية ولكنها فارسية الأصل وهي تطلق على "الحاذق" في عمله، وعلى "المحامي" أو "الوكيل" في القضايا أمام القضاء. وهي من درجات المدرسين في الجامعة.

سِنه كبِيرةٌ:

يقولون: سِنه كبير. والصواب: سِنه كبيرة. لأن "السن" مؤنثة سواء كانت بمعنى "العمر" أم أريد ا إحدى أسنان الفم، وتصغيرها: "سنينة".

شقْراءُ – شقْر:

يقولون: جمع شقراء: شقراوات. والصواب: شقْر. لأن فُعل جمع الصفة التي على وزن "أفعل" للمذكر، و"فعلاء" للمؤنث.

فَقَد المَريض شهوةَ الطعامِ:

يقولون: فقد المريض شهية الطعام. والصواب: فقد شهوة الطعام. لأن "الشهية" في اللغة مؤنث "الشهي"،وهو "الشهوان" و"المشهي" و"شهوة" هي مصدر.

لَيس إهمالُه في مصلَحتِهِ:

يقولون: ليس إهماله في صالحه. والصواب: ليس إهماله في مصلحته، أو: ليس في إهماله صلاحه. لأن "الصالح" هو ضد الفاسد، و"المصلحة" هي: ما يترتب على الفعل، ويبعث على "الصلاح" و"المفسدة": ضدها.

انصاع:

يقولون: انصاع فلان أي: "انقَاد" و"أذعن". والصواب: انصاع فلان: عـاد مسرِعاً، وانصاع القوم: مروا سِراعاً.

كانت نفْسه طَموحاً:

يقولون: كانت نفسه طموحة. والصواب: كانت نفسه طموحاً. لأن "فَعول" بمعنى الفاعل يستوي فيه المذكر والمؤنث مع ذكر الموصوف.

هم عالَةٌ على أَبِيهم، ولا يجوز قَول: هو عالةٌ على أَبِيهِ:

يقولون: هو عالة على أبيه. والصواب أن عالة جمع تكسير، مفرده: "عائل".

ويمكن التعبير عن هذا المعنى بأن يقال: "هو عبء على أبيه" أو "هو كَلٌّ على أبيه".

عوقِب بالسجن خمس سنواتٍ:

يقولون: عوقِب بخمس سنوات سجناً. والصواب: عوقب بالسـجن خمـس سنوات، أو سجِن خمس سنوات عقاباً له.

لَم يسبِقْنا إِلَيهِ الغرباءُ:

يقولون: لم يسبقنا إليه الأغراب. والصواب: لم يسبقنا إليه الغرباء. لأن جمـع "فعيل" على "أفعال" غريب على أغراب نادر جداً، ولم يسمع إلا في صفات قليلـة، ليس منها "غريب".

هذَا المَقَالُ كَانَ مغلُوطاً فِيهِ:

يقولون: هذا المقال كان مغلوطاً. والصواب: هذا المقال كان مغلوطاً فيه. لأن من الخطأ تعدية الفعل "غلط" بنفسه، وهو "لازم".

أَغْلَق الخَادِم الباب، وأَقْفَلَ النافِذَةَ:

يقولون: غلق الخادم الباب، وقفل النافذة، والصواب: "أغلق" أو "غَلّق" وكذا:

"أقفل" أو "قَفل".

لم يحضر إلا خمسةُ طُلابٍ، دونَ إضافةِ كلِمة "فَقَطْ":

يقولون: لم يحضر إلا خمسة طلاب فقط. والصواب: حذف كلمة "فقط"، لأن لفظة "فقط" هنا حشو، لا فائدة له. لأنه قد استعمل بعد التعبيرات التي تفيد معنى "الحَصر". والكلام يستقيم كل الاستقامة بتركها.

جاءَ مِن فَورِهِ:

يقولون: جاء فوراً. والصواب: جاء من فوره، وهو مصدر: فارت القدر: إذا غلت، فاستعير للسرعة، ثم سميت به الحالة التي لا ريث فيها. فقيل: جاء من فوره، كما تقول: "من ساعته"- لم يلبثْ.

فُلانٌ أحسن حالاً مِن قَبل:

يقولون: فلان أحسن حالاً من ذي قَبل. والصواب: حذف لفظة (ذي). لأن "قَبل ظرف مبهم، نقيض "بعد". لا يفْهم معناه إلا بإضافته إلى ما بعده لفظاً أو تقديراً. وخطأ جعله "مضافاً" إليه" –لا- "مضافاً".

أما إذا ذكرت "ذي" ف "قَبل" مفتوح "الباء والقاف" أو "قِبل" مفتوح "الباء" ومكسور "القاف".

"قُماش بالمعنى الشائع":

يقولون: "قُماش" على الشيء المنسوج. والصواب: "نسيج" أو "منسوج". لأن من معاني "قُماش": قُتات، و"القَمش" جمع الشيء من نواحٍ مختلفة.

يجلِس كَثِيراً فِي القَهاوى، لفظ شائع:

يقولون: يجلس كثيراً في القهاوى كجمع لـ "قهوة". والصواب: القهوة تأتي: بمعنى "الخمر"، و"اللبن المحض"، و"شراب مغلى البن"، أما مكان شرب القهوة فهو: "المقهى".

ولم ترد "القهاوى" جمعاً لـ "القهوة"، ولكن جمعها "القهوات".

التقْويم:

يقولون: تقييم الأعمال والوظائف". والصواب: "تقويم الأعمال والوظـائف"، لأن التقويم هو: معرفة قيمة الشيء.

المَدرسةُ الكُبرى والحُجرةُ الصغرى:

يقولون: مدرسة كبرى وحجرة صغرى. والصواب عـدم تأنيـث "أكـبر" و"أصغر" وهما مجردان من "أل" أو تلك المدرسة كبرى المدارس وتلك الحجرة صغرى الحجرات.

وحش ضاري أو مفْترِس لا وحش كاسِر:

يقولون: وحش كاسر. والصواب: أن "كاسر": وصف لجوارح الطـير الـتي تنقَض على ما تصيده وتكسره.

يقال: "عقاب كاسر، وبازٍ كاسر"، أما السباع كالأسد، والذئب، ونحوهمـا فهي... ضارية" وفارِسة" أو "مفترسة".

هو شجاع ِبكُل معنى الكَلِمة (تعِبير خاطِئٌ):

يقولون: هو شجاع بكل معنى الكلمة، وهو تعبير فاسد منقول عن اللغـات الأجنبية. والصواب: هو شجاع ناهيك من شجاعة، أو: هو شجاع جد شجاع، أو: هو شجاع حقاً، أو: هو شجاع كل الشجاعة.

القَبالة لا كنتراتو:

يقولون: كنتراتو، أي: عقد يكتب بين اثنين فأكثر على "عمل" وهي كلمـة معربة عن الأفرنجية. والصواب: "القَبالة" بفتح القاف، وهي كلمة تتضمن هذا المعنى.

لقبوه ِبشاعِر النيل:

يقولون: لقبوه شاعر النيل. والصواب: أن يعدى "لقب" ب "الباء"، فنقـول:

لقبوه بشاعر النيل.

الألماس جوهر كريم:

يقولون: الماس جوهر كريم. والصواب: الألماس جوهر كريم. لأن لفظة "الماس" معرب "أذْماس" باليونانية. وعند تعريبه قلبت "الذال" –لاماً- فالصواب: أن يقال: الألماس.

تبارى النادِي الأهلِي مع نادِي الزمالك (تعبِير خاطِئٌ):

يقولون: تبارى النادي الأهلي مع نادي الزمالك. والصواب: تبارى النادي الأهلي ونادي الزمالك. لأنه من الخطأ استعمال "مع" بعد الأفعال المبنية على وزن "تفاعل" للمشاركة.

تنبأ – تكهن:

يقولون: تنبأ الفلكي بنزول المطر. وهذا خطأ. لأن " التنبؤ" هو ادعاء النبوة.

أما "التكهن" ومثله "الكِهانة" بفتح "الكاف" وكسرها فهو ادعاء علم الغيب، وهذا الذي يريدون. فالصواب إذاً أن يقال: تكهن الفلكي بنزول المطر.

نبه الطلبَةَ علَى ما فِي عِباراتِهِم مِن الخَطَأِ:

يقولون: نبه الطلبة عما في عباراتهم من الخطأ. والصواب: نبه الطلبة على ما في عباراتهم من الخطأ. لأنه لا يجوز تعدية الفعل "نبه" ب "عن"، والصواب: تعديته ب "على" أو ب "إلى".

حضر فِي الساعةِ الثَامِنةِ ونصِف (تعبِير خاطِئٌ):

يقولون: حضر في الساعة الثامنة ونصف. والصواب: حضر في منتصف الساعة التاسعة، أو في الساعة الثامنة والدقيقة الثلاثين. لأنه لا وجه لعطف "نصف" على الساعة الثامنة.

لا ينبغي انتِقاص حقِهِ:

يقولون: لا ينبغي الانتقاص من حقه. والصواب: لا ينبغي انتقاص حقه. لأن الفعل "انتقص" كنقص، يتعدى بنفسه إلى مفعوله، وكلاهما يتعدى إلى مفعولين.

هذِهِ نِيات الحُكُومةِ:

يقولون: هذه نوايا: الحكومة. والصواب: هذه نيات الحكومة. لأنه من الخطأ جمع "نية" على "فعالِل".

يجِب أنْ تتوفر فِيهِ الخِبرةُ (تعبِير خاطِئٌ):

يقولون: يجب أن تتوفر فيه الخبرة، وهو تعبير خاطئ. لأنه لم يرد استعمال الفعل "توفر" بمعنى "وفَر" أو "توافَر"، أي: كَثُر. والصواب: توفر عليه: دعى حرماته، وصرف همته إليه.

طلب يد فُلانةٍ (تعبِير خاطِئٌ):

يقولون: طلب يد فلانة، أي: طمح: إلى يد فتاة ليتزوجها. وهي كثيرة في ترجمة "القصص الأوروبية" عن معنى "الخِطبة". والصواب أن يقال: "طلبت نفْس فلانة".

هذَا شيءٌ مصنوع أو صِناعِي لا مصطنع واصطِناعِي:

يقولون: هذا شيء مصطَنع أو اصطِناعِي، أي: شيء غير طبيعي. والصواب: هذا شيء مصنوع أو صناعي، لأنه ليس في معاني الفعل "اصطَنع" ما يسوغ هذا الاستعمال، ففي اللغة: اصطنع عنده صنيعة: أي رباه، وأحسن إليه. واصطنع فلان: اتخذ طعاماً ينفقه في سبيل الله.

صفَار البيض (تعبِير خاطِئٌ):

يقولون: صفار البيض. والصواب: صفْرة البيض، أو مح البيض، أو: صفِراؤه.

عرب:

يقولون: عربه فلان، أو: تعريب فلان، أو: لمعربه فلان. فيغيرون معنى الفعل ويحولون وجه استعماله. والصواب: ترجمة فلان، أو لمترجمه فلان، لأن التعريب إنما هو نقل الكلمة بلفظها من إحدى اللغات الأجنبية إلى اللغة العربية أما نقل معنى الكلمة أو الجملة أو الكتاب فهو ترجمة.

"لَم يعد يصلُح ِللاستِخدامِ"، لَم يعد قَادِراً علَى العمل، (تعِبيران خاطِئان):

يقولون: لم يعد يصلح للاستخدام. والصواب: "عاد غير قادر على العمل"، أو "عاد لا يقدر على العمل"، لأن الفعل "يعود" مضارع "عاد" بمعنى صار. فالصواب إذاً أن يسلّط النفي على خبره لا عليه بنفسه.

زاره استِناداً إلَى وعدِهِ لَه ِبالمُساعدةِ:

يقولون: زاره استناداً على وعده له بالمساعدة. والصواب: استناداً إلى وعده له بالمساعدةِ. لأنه لم يسمع عن العرب تعدية الفعل "سند" ومشتقاته إلا بالحرف "إلى".

هذَا مِما يؤسف علَيهِ:

يقولون: هذا مما يؤسف له. والصواب: هذا مما يؤسف عليه. لأنه لم يسمع عن العرب تعدية الفعل "أسف" إلا "بعلى".

جرب الدواءَ وتأَكد فَائِدته (تعِبير خاطِئٌ):

يقولون: جرب الدواء وتأكّد فائدته. والصواب: تبين أو تحقق فائدته. لأن الفعل تأكد لا يأتي متعدياً لأن معنى تأكّد وتوكّد: تشتد وتوثق.

هذِه مِن المَوادِ المَطاطَةِ:

يقولون: هذه المواد المطّاطة، ولم يسمع عن العرب صيغة "فعال" من "مطّ". هذا فضلاً عن كون معنى (مطّ): مد لا امتد. ولنا مندوحة عن هذا بأن نقول: المواد اللزجة، يقال: لزج الشيء لَزجاً ولزوجاً: تمطط وتمدد.

"عَدِيم النِظَام" و"عَدِيم المَعرفَةِ":

يقولون: عديم النظام، وعديم المعرفة. والصواب: عادم النظام، وعادم المعرفـة. لأن "عديم" تعني: الأحمق وا نون، وهو أيضاً الفقير.

الفَخاري:

يقولون: "الفاخوري" لصانع الفخار وبائعه. والصواب: الفخاري.

"التسلِيةُ البريئَةُ" و"النقْد البريءُ" (تعبيران خاطِئان):

يقولون: التسلية البريئة والنقد البريء، و"البريء" خلاف المتهم والمذنب فـلا يصح وصف التسلية والنقد به. والصواب أن يقال: نقد جائز وتسلية مباحة.

هنأته بسلامة الوصول (تعبير خاطئ):

يقولون: هنأته بسلامة الوصول. والصواب: هنأته بوصوله سالماً. لأن القادم من سفر إنما يهنأ بسلامته هو أو بوصوله سالماً لا بسلامة وصوله.

فَعملُهم الآنَ محصور ِفي تحوير المُعاهدِةِ:

يقولون: فعملهم الآن محصور في تحوير المعاهدة، والتحوير في اللغة: التبيـيض. فالصواب أن يقال هنا: في تنقيح المعاهدة أو تعديلها أو ذيبها.

أَلْفَاظٌ فَصِيحةٌ أو الأَلْفَاظُ الفُصحى:

يقولون: ألفاظ فصحى. والصواب: ألفاظ فصيحة أو الألفاظ الفصـحى، لأن أفعل التفضيل يلزم الإفراد والتذكير ما لم يضف إلى معرفة أو يعرف بأل.

فَخرج أهلُ القَريةِ كُلُهاَ يتفَرجونَ عِلِيهِ (تعِبير خاطِئٌ):

يقولون: فخرج أهل القرية كلها يتفرجون عليه، والصواب: أن في اللغة (فرج الله عنه وفرج فانفرج وتفرج). ولم ينقل تفرج بمعنى شاهد عمن يوثق بعربيته.

مطلُوب – مطَالِيب:

يقولون: مطالب جمع لمطلوب. والصواب: مطاليب جمع مطلوب (اسم مفعول، ما يطلب من حق وغيره).

الجُمهور والجُمهوريةُ:

يقولون: الجَمهور والجَمهورية. والصواب: الجُمهور والجُمهورية. لأنه مسموع عند العرب ولأن وزنه هو فعلول كعصفور.

فُلانٌ مؤامِر لا متآمِر:

يقولون: فلان متآمر. والصواب: فلان مؤامر. لأن حق الواحد المفاعلة أي المؤامرة، تقول: آمر فلان فهو مؤامر.

وقَف فُلانٌ فِي المُستشرفِ أو الروشن أو الجَناح:

يقولون: وقف فلان في الشرفة. والصواب: وقف فلان في المستشرف أو الروشن أو الجناح. لأن الشرفة هي أجزاء متساوية من البناء ناتئة على حافة السطح بعضها متصل ببعض.

أيما أفْضل العِلْم أمِ المَالُ:

يقولون: أيهما أفضل العلم أم المال؟. والصواب: أيما أفضل العلم أم المال. لأن "هما" ضمير يعود إلى اسم ظاهر متأخر عنه رتبة ولفظاً غير مجاز.

ثَبت المُؤمن فِي الحَربِ والقِتال والمُقَاومةِ ثَباتاً لا صموداً:

يقولون: صمد المؤمن في الحرب والقتال والمقاومة صموداً. والصواب: ثبت المؤمن في الحرب والقتال والمقاومة ثباتاً ، لأن الصمد هو القصد، وهو تحرك وسير ومشى إلى الأمام.

أنا آسِف عليهِ وأومِن بِالله:

يقولون: أنا أأسف عليه وأؤمن بالله. والصواب: أنا آسف عليه وأُومن بالله.

لأن العرب إذا توالت في لغتها همزتان هكذا وكانت الثانية ساكنة قلبت الثانية مدة مجانسة لحركة الهمزة الأولى.

هادِئَةٌ على وفْق شروطٍ:

يقولون: هادئة وفق شروط. والصواب: هادئة على وفق شروط، لأن فصحاء الأمة يقولون: على وفق شروط أي: على حسب شروط وبحسبها.

المُترفُونَ والإتراف لا الأرستقراطِيونَ والأرستقْراطِيةُ:

يقولون: الأرستقراطيون والأرستقراطية. والصواب: المترفون والإتراف، وذلك لأن "الإتراف" هي أشبه الكلمات العربية بالكلمة اليونانية الطويلة الثقيلة "أرستقراطية".

نذِيع بينكُم وفِيكُم لا عليكُم:

يقولون: نذيع عليكم: والصواب: نذيع بينكم وفيكم. لأن "على" في العربية تفيد الاستعلاء والتسلط والأذى في الأعم الأغلب.

أسست هذِهِ المَدرسةُ وأسس المَسجِد على عهدِ فُلانٍ:

يقولون: تأسست المدرسة وتأسس المسجد. والصواب: أُسست المدرسة وأسس المسجد، لأن الفعل "تأسس" خاص بما يقوم بنفسه.

حقُوق الطَبع محفُوظَةٌ على المؤلفِ وعلى الناشِر:

يقولون: حقوق الطبع محفوظة للمؤلف وللناشر. والصواب: حقوق الطبع محفوظة على المؤلف وعلى الناشر. لأن "حفظ له" لها معنى آخر غير المراد هنا فهو بمعنى الكفاء والجزاء.

تساَهلَ عليهِ لا معه:

يقولون: تساهل معه. والصواب تساهل عليه. لأن تفاعل من أوزان الظهور بفعل غير حقيقي الرغبة في الفاعل ولا صادقها، فالتساهل ليس بسهولة طبيعية إرادية،

وإنما هو إظهار لسهولة مصطنعة. ولأن "مع" تفيد المشاركة، والمراد هو بيان سهولة مصطنعة من جانب واحد.

الدين الإسلامي السمح، والديانةُ الإسلاميةُ السمحةُ:

يقولون: الدين الإسلامي السمح والديانة الإسلامية السمحاء. والصواب: الديانة السمحة. لأن الصفة الواردة، من مادة السماحة جاءت على وزن "فَعل" للمذكر وعلى وزن "فعلة" للمؤنث.

رأيته ذَا مِساءٍ وذَا صباحٍ:

يقولون: رأيته ذات مساء وذات صباح. والصواب: رأيته ذا مساء وذا صباح. لأن العرب لم تستعمل مع الصباح والمساء كلمة "ذات" بل استعملت مذكرها "ذا".

فلان من شذاذ الرجال:

يقولون: فلان من شواذ الرجال. والصواب: فلان من شذاذ الرجال، لأن جمع العقلاء على فُعلاء أي: شذاذ نحو كريم وكرماء أما "الشواذ" فهو جمع لغير العقلاء وللمؤنث.

وزع بينهم الجَوائز، ووزعها فِيهم لا وزع علَيهم:

يقولون: وزع عليهم الجوائز. والصواب: وزع بينهم الجوائز. لأن "وزع" بمعنى فض وفرق وقسم، فإذا استعملنا حرف الجر "على" معه، وهي للأذى والتسلط والتكليف والاستعلاء.

الهَندسةُ العِماريةُ والمهندس المِعمار:

يقولون: الهندسة المعمارية والمهندس المعماري. والصواب: الهندسة العمارية والمهندس المعمار، لأن الأشياء، من الفنون والعلوم والآداب، ينبغي أن تنسب عند إرادة النسبة إلى الفن نفسه، والعلم نفسه، وليس في العلوم والفنون فن أو علم سمي "المعمار" حتى ينسب إليه، فالمعمار صفة مشتقة من الفعل "عمر يعمر عمراناً وعمارة".

هو رجلٌ أبلَه وهم رِجالٌ بلْه:

يقولون: رجال بلهاء. والصواب: رجال بلْهٍ. لأن "الأبله" صفة من صـفات العيوب الظاهرة، كالأخرق والأحمق، ويجمع الأبله ومؤنثة البلهاء على بله، أي علـى وزن فُعل، ولم يسمع فيه غير ذلك.

فَعلْت هذا خِصيصى وخاصةً وخصوصاً لا خِصيصاً:

يقولون: فعلت هذا خصيصاً. والصواب: فعلت هـذا خِصيصـى وخاصـة وخصوصاً، لأن "الخصيص" صدر الفعل "خص يخص".

كانَ ثَوبه أدكَن وكانت جبته دكْناءَ:

يقولون: كان ثوبه داكن وكانت جبته داكنة. والصواب: كان ثوبـه أدكـن وكانت جبته دكناء. لأن الوصف من الألوان، يأتي للمذكر على وزن "أفعل" كأبيض وأحمر، وللمؤنث على وزن فعلاء، كبيضاء وحمراء، والدكن والدكناء لو ما الدكنة وهي الغبرة والميل إلى السواد.

استصحب فُلانٌ زوجته ِفي السفَر لا اصطَحب:

يقولون: اصطحب فلان زوجته في السفر. والصواب: استصحب فلان زوجته في السفر. لأن المراد ذه الجملة هو جعله زوجته صاحبة ورفيقة له في السفر، والفعل الذي يؤدي هذا المعنى، هو "استصحب".

الحُقُوق القُبيلِيةُ، والرسوم الكَِنيسِيةُ:

يقولون: الحقوق القبلية والرسوم الكنسية. والصـواب: الحقـوق القبيليـة، والرسوم الكنيسية. لأن القبيلة والكنيسة اسمان من أسماء الجنس أي أن القبائل كـثيرة والكنائس كثيرة، فلا يجوز حذف الياء منهما عند النسبة إليهما.

ورق ثَخِين لا سمِيك:

يقولون: ورق سميك. والصواب: ورق ثخين. وذلك لأن السموك هو العلـو والسمو والارتفاع.

الحَالَةُ الحَاضِرةُ أوِ الطارِئَةُ لا الراهِنةُ:

يقولون: الحالة الراهنة . والصواب: الحالة الحاضرة أو الطارئة. لأن "الراهنـة" هي بمعنى الثابتة والدائمة في الغالب .

هو موظف فَشِلٌ وفَشِيلٌ لا فَاشِلٌ:

يقولون: هو موظف فاشل. والصواب: هو موظف فَشِل وفشيل. لأن الصـفة من "فَشِل يفشل فَشلاً" على وزن "فَعِل".

أصبحنا ِبخيرٍ وتصبِحونَ ِبخيرٍ:

يقولون: أصبحنا على خير وتصبحون على خير. والصواب: أصـبحنا بخـير وتصبحون بخير. لأن الحرف الذي يوائم الإصباح هو الباء المصاحبة المعروفـة ببـاء المصاحبة لا الحرف أو الظرف "على" فهي للاستعلاء وليس المقام مقام استعلاء، بـل هو مقام مصاحبة للخير.

تكلم على مختِلفِ الشؤون (بكسر اللام):

يقولون: تكلم على مختلَف الشؤون (بفتح اللام). والصواب: تكلم على مختِلف الشؤون (بكسر اللام). لأن "المختلفِ" اسم فاعل منقول إلى الصفة المشـهبة لـدوام الصفة فيه، أي صفة الاختلاف، وهو مشتق من الفعل "اختلف يختلف" وهـو فعـل لازم مشترك أيضاً.

هذِهِ مسابقَةٌ حسنةٌ وظَاهِرةٌ حسنةٌ وعلامةٌ حسنةٌ وطَالِعةٌ حسنةٌ لا بادِرةٌ حسنةٌ:

يقولون: هذه بادرة حسنة. والصواب: هذه مسابقة حسنة وظـاهرة حسـنة وعلامة حسنة وطالعة حسنة. لأن البادرة عند إطلاقها عند العرب تدل علـى غـير الحسن وغير المستحسن، إذا كانت بادرة إنسان، وكانت معنوية لا مادية.

اللحم لا الْلَحم:

ويشكُل بعض الأدباء والمعاجم الكلمات المعرفة ب (أل)، والتي تبدأ ب (لام)، بوضع سكون على اللام الأولى وفتحة على اللام الثانية، فيكتبون كلمة (الْلَحم) مثلاً،

بوضع فتحة على اللام الثانية. والصواب: أن نكتبها هكذا "اللحم" بوضع شدة على اللام الثانية، لأن اللام من الحروف الشمسية التي لا تلْفَظ معها لام أل (التعريـف)، وإنما تدغم فيها ويشار إلى هذا الإدغام بالشدة على الحرف الثاني مثل لام (الشمس).